



www.ivt-ht.com | tools for every use



EN Snow blower

KZ Қар тазалағыш машина

RU Снегоочиститель

IT Spazzaneve



SNWB-196(4+1)

**EN****CONGRATULATION!**

Dear customer,

IVT team would like to thank you for your choice and for the confidence you put in our product.

Our aim is always to offer an innovative, high-class-strong and prize-adequate product to the customer.

We wish you'll get much satisfaction from all your do-it-yourself activities, by using this tool.

Your IVT Swiss SA Team

NOTE: Illustrations, figures, photos and contents might vary slightly due to our program of continuous product improvements.

KZ**ҚҰТТЫҚТАЙМЫЗ!**

Құрметті сатып алушы,

IVT компаниясының ұжымы Сізге бізге сенім артқаныңыз үшін және біздің өнімімізді таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреді.

Біз Сіздерге инновациялық, жоғарғы классты және жоғары сапалы өнімді тиімді бағамен ұсынуға үнемі ұмтылып келеміз.

Біздің құралдарыңызбен сіз өз жұмысыңыздан рахаттанасыз деп үміттенеміз.

Izai ниетпен, IVT Swiss SA ұжымы

ЕСКЕРТУ: Суреттер, сандық мәліметтер және нұсқаудың мазмұны біздің өнімнің үздіксіз жетілуіне байланысты өзгеруі мүмкін.

RU**ПОЗДРАВЛЯЕМ!**

Уважаемый Покупатель,

Коллектив компании IVT благодарит вас за оказанное доверие и выбор в пользу нашей продукции.

Мы стремимся к тому, чтобы у наших покупателей была возможность пользоваться только современными, прочными и высококачественными продуктами.

Надеемся, что с нашими инструментами вы получите истинное удовольствие от работы.

С уважением, коллектив IVT Swiss SA

ПРИМЕЧАНИЕ: Рисунки, количественные данные, фотографии и содержание инструкции могут изменяться в силу постоянного усовершенствования нашей продукции.

IT**CONGRATULAZIONI!**

Gentile cliente,

l'azienda IVT desidera ringraziarLa per la scelta e per la fiducia dimostrata nel nostro prodotto.

Il nostro obiettivo è offrire sempre prodotti innovativi che garantiscano un adeguato rapporto qualità/prezzo.

Le auguriamo che i suoi lavori di bricolage possano diventare un piacere, utilizzando il nostro prodotto.

La squadra IVT Swiss SA

Nota: illustrazioni, figure, foto e contenuti potrebbero variare leggermente a causa del nostro programma di continuo miglioramento del prodotto.



SNWB-196 (4+1)





[F1]



[F2]



[F3]



[F4]



[F5]

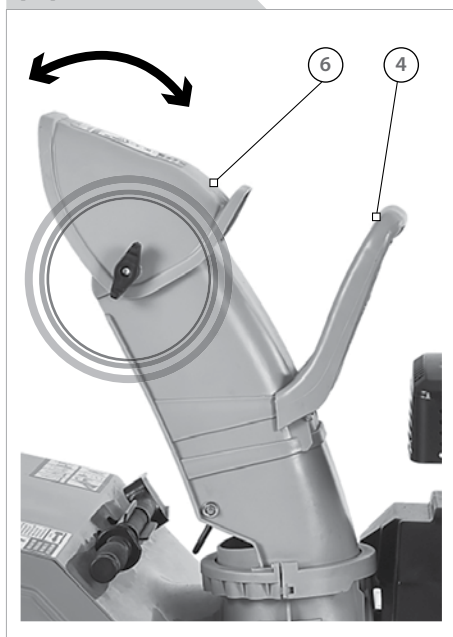




[F6]



[F7]



TOOL SPECIFICATIONS

Model	SNWB-196(4+1)
Rated power [W]	3200
Engine power [HP]	6.5
No-load speed [RPM]	3600
Displacement [cc]	196
N° of cylinders	1
N° of strokes	4
Type of engine cooling	air cooling
Employed fuel	unleaded gasoline
Fuel tank capacity [L]	3.6
Fuel consumption [g/kWh]	380
Starting system	recoil
Driving mode	self propelled
Engine manufacturer	Zongshen
Clearing width [mm]	560
Intake height [mm]	400
Throwing distance [m]	11
Throwing operation	hand control
Throwing direction [°]	190
Numbers of gears	4 forward, 1 reverse
Adjustable snow deflection [°]	50
Vibration level [m/s ²]	5.186 (K=1.5)
Sound pressure level [dB(A)]	90.30 (K=3)
Sound power level [dB(A)]	99.26 (K=3)
Weight [Kg]	54

PART LIST

1. Drive control
2. Shift lever
3. Auger control
4. Chute directional control
5. Discharge chute
6. Chute deflector
7. Skid shoe
8. Auger
9. Clean-out tool

CONTENT OF THE BOX

Instruction manual (1 pc), main body (1 pc), handle (1pc), handle with panel (1 pc), chute assembly (1 pc) with its accessories, tyres (2 pcs), hardware assortment, clean-out tool (1 pc).

INTENDED USE

This tool is intended for sweeping the snow from paths and streets.

SAFETY REGULATION FOR THE USE

General safety rules

The following listed safety instructions should serve you for the right use of the tool and for the protection of your own safety, therefore, please read this very carefully. When passing this tool to a third person, these instructions must be handed too.

Retain this user's manual and all other literature supplied with your tool for any future reference.

Comply with all the safety information and the warnings on the tool.

Be familiar with the controls and the proper use of the tool before attempting to use it and above all, make sure you know how to stop to use it in case of emergency.

Following these simple instructions will also maintain



your tool in good working order.

- The tool must be assembled correctly before use.
- Only use the tool for its designed purposes.
- On the tool, there may be also decals and further indications about the safety equipment to use that must be considered. The prevention of accidents is dependent upon the awareness, common sense and proper training of everyone involved in the operation, transport, maintenance and storage of the tool.
- Never leave the tool unattended.
- Never allow children to use the tool. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.
- Keep children and pets away. All onlookers should be kept at a safe distance away from the tool when it is in use.
- The user is responsible for third parties while working with the tool.
- People who aren't acquainted with the operating instructions, children, juveniles who have not yet reached the minimum age for using this tool and people under the influence of alcohol, drugs or medication are not allowed to use the tool. Local regulations may restrict the age of the operator.



WARNING! The consumption of alcohol, medication and drugs, plus states of illness, fever and fatigue will affect your ability to react. Do not use this tool in any of these situations.

- Make sure that all the protective devices (if present) are fitted and are in good condition.
- Never operate the tool with defective safety devices or guards (if present), or without safety devices in place.
- Inspect the entire tool to look for loose parts (e.g. nuts, bolts, screws, etc.) and for any damage. Check at frequent intervals if screws and bolts (if present) are properly tight to be sure the equipment is in safe working condition. Repair or replace them, if necessary, before using the tool. Serious injury to the operator and to the bystanders could result if there's any damage to the tool.
- While using the tool, dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry that could become caught by the tool. Wear suitable working clothes. It is recommended that legs and feet are covered, to protect them from eventual flying debris. Do not work barefoot or wearing open sandals. Long air should be tided back.
- Keep handles and grips dry, clean and free from oil and grease.
- Use proper protective equipment. Use safety glasses and safety gloves. Also use a dust mask during pulverulent operations or if exhaust gases are present. When necessary, use also non-slipping boots or shoes,

hardhat and earplugs. If the noise level exceeds 85 dB(A), ear protection is obligatory.



WARNING! Use personal protective equipment! Safety devices and personal protective equipment protect your own health and the health of others and ensure a trouble-free operation of the tool.

- Do not start to use the tool if it is in an inverted position or it is not in the right working order.
- Ensure that you have a good stand, while you operate with the tool. Keep proper footing and balance at all times.
- Keep work area clean. Cluttered areas invite injuries. Before use, all foreign bodies must be removed from the working area, also pay attention to foreign objects during operation.
- Do not force the tool.
- Only work in daylight or sufficiently good artificial light. Never operate the tool without good visibility.
- Be careful not to drop the tool or hit it against obstacles.

ATTENTION! Stay alert. Watch what you are doing. Distraction can cause you to lose control. Use common sense.

Gasoline engine safety rules



WARNING! Petrol is highly flammable. Handle fuel with care.

- Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
- Refuel outdoors only and do not smoke while doing this operation.
- Add fuel before starting the engine.
- Always allow muffler to cool before filling fuel tank.
- Never remove the cap of the fuel tank or add fuel while the engine is running or when the engine is still hot.
- If petrol is spilled, do not attempt to start the engine, but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol fumes have dissipated.
- Clean up spilled fuel before restarting.
- Replace all fuel tanks and container caps securely.
- Do not run the engine indoor or in a confined space: dangerous carbon monoxide fumes can collect. Exhaust fumes are dangerous.



WARNING! Exhaust contains poisonous carbon monoxide, a colourless and odourless gas. Breathing exhaust can cause loss of consciousness and may lead to death. Provide an adequate ventilation to keep exhaust gas level as low as possible.

- Never store the equipment with fuel in the tank inside a building where fumes can reach an open flame or spark.
- To reduce fire hazard, keep the engine, silencer, battery compartment and petrol storage area free of vegetative material and excessive grease.
- The exhaust system gets hot enough to ignite some materials. Keep flammable materials away from the device.
- The muffler becomes very hot during operation and remains hot for a while after stopping the engine. Be careful not to touch the muffler while it is hot. Let the engine cool before storing the machine indoors.
- Remove adjusting keys or wrenches before starting the machine.



WARNING! During the use of certain gasoline tools, some dust containing chemicals known to cause cancer, may occur.

Some of these chemicals are: lead from lead based paints, crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, arsenic and chromium from chemically treated lumber and other dangerous products. If dust is present, your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work.

To reduce your exposure to these chemicals, any time you do pulverulent operations, work in a well ventilated area and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- If the machine strikes a foreign body, examine the device for signs of damage and carry out any necessary repairs before restarting and continuing to work.
- If the machine starts to vibrate abnormally, switch off the motor and check for the cause immediately. Vibration is generally a warning of trouble.
- Always turn off the machine and wait until the machine completely stops whenever you leave the machine, before carrying out maintenance, before changing accessories, checking, cleaning, troubleshooting or working on the machine.

- It is forbidden to move or modify any of the internal parts of the machine.

Specific safety rules



CAUTION! This machine is capable of amputating hands and feet and throwing objects. Failure to observe the following safety instruction could result in serious injury or death.

Training

- Thrown objects can cause serious personal injury. Plan your snow-throwing pattern to avoid discharge of material toward roads and bystanders.
- Keep bystanders, helpers and pets at least 20 meters from the machine while it is in operation. Stop machine if anyone enters the area.
- Exercise caution to avoid slipping or falling, especially when operating in reverse mode.

Preparation

- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used. Remove all doormats, newspapers, sleds, wires and other foreign objects, which could be tripped over or thrown by the auger.
- Disengage all clutch levers before starting the engine.

Operation

- Never attempt to make any adjustments while engine is running, except where specifically recommended in the operator's manual.
- Let engine and machine adjust to outdoor temperature before starting to clear snow.
- Do not put hands or feet near rotating parts, in the auger housing or chute assembly. Contact with the rotating parts can amputate hands and feet.
- The auger control is a safety device. Never bypass its operation. Doing so makes the machine unsafe and may cause personal injury.
- The controls must operate easily in both directions and automatically return to the disengaged position when released.
- Never operate with a missing or damaged chute assembly. Keep all safety devices in place and working.
- Exercise extreme caution when operating on or crossing gravel surface. Stay alert for hidden hazards or traffic.
- Exercise caution when changing direction and while operating on slopes.
- Plan your snow-throwing pattern to avoid discharge towards windows, walls, cars etc. Thus avoiding possible property damage or personal injury caused by a ricochet.



- Never direct discharge at children, bystanders and pets or allow anyone in front of the machine.
- Do not overload machine capacity by attempting to clear snow at too fast of a rate.
- Always be sure of your footing and keep a firm hold on the handles. Walk, never run.
- Disengage power to the auger when transporting or not in use.
- Never operate machine at high transport speeds on slippery surface. Look down and behind and use care when in reverse.

If the machine should start to vibrate abnormally, stop the engine, disconnect the spark plug wire and ground it against the engine. Inspect thoroughly for damage.

- Disengage all controls and stop engine before you leave the operating position (behind the handles). Wait until the auger comes to a complete stop before unclogging the chute assembly, making any adjustments or inspections.
- Never touch a hot engine or muffler.
- Only operate the controls while the engine is running.
- Never put your hand in the discharge or collector openings. Always use the clean-out tool provided to unclog the discharge opening. Do not unclog chute assembly while engine is running. Shut off engine and remain behind handles until all moving parts have stopped before unclogging.

UNPACKING

When unpacking, check to make sure that all components are included. Refer to the drawings on this manual. If any parts are missing or broken, please call an IVT assistance center.

CONTROL EXPLANATION

Shift lever (2)

The shift lever (2) is used to determine both ground speed and direction of travel. It is situated on the panel. It can be moved into different positions (forward or reverse).



WARNING! Always release the drive control (1) before changing speeds.

Primer

Depressing the primer forces fuel directly into the engine's carburetor to aid in cold-weather starting.

Choke Control

The choke control is found on the rear of the engine and

is activated by rotating the knob. Activating the choke control closes the choke plate on the carburetor and aids in starting the engine.

Throttle Control

The throttle control is located on the engine. It regulates the speed of the engine and will shut off the engine when pushed down completely.

Drive control (1)

The drive control (1) is located on the left handle. Squeeze the drive control (1) to engage the wheel drive. Release to stop.

Auger control (3)

The auger control (3) is located on the right handle. Squeeze the auger control (3) against the handle to engage the auger (8) and start snow throwing action. Release to stop the snow throwing action.

Chute directional control (4)

Hold the handle of chute directional control (4) and move right or left to change the direction of snow out. Loosen the knob on the chute deflector (6) to adjust the distance of snow throwing. Raising the angle will increase the throwing distance.

Skid shoe (7)

The space between the shave plate and the ground can be adjusted by positioning the skid shoes (7). Position the skid shoes (7) based on surface conditions. Adjust upward for hard-packed snow. Adjust downward when operating on gravel or crushed rock surfaces.

Clean-out tool (9)

The clean-out tool (9) helps you to clean out the clogged chute assembly, never use your hands. Shut off the engine and remain behind handles until all moving parts have stopped before unclogging.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Installing the panel and handles.

The panel is installed with one handle already. All you need is to fix the other handle to the panel together with the cable.

- Hang the cable to the lever of separate handle [F1]
- Put the handle against the panel and fix it with bolts together with the cable seat or washers [F2]
- Take up the panel with handles, and insert them into the handle seat of the machine, and fix the handles accordingly with Take installing bolts, nuts and washers [F3].
- Take out the nut from the end of gear rod, insert the gear rod end to the gear plate, and fix it with pin [F4].

Installing the chute assembly.

- Put the spring pad to the opening of the chute seat as shown [F5].
- Put the discharge chute (5) on the chute seat, and fix it by left and right plastic fixing plates [F6]. Then settle it with two screws.

PRE-OPERATION CHECK



WARNING! Before using your machine for the first time, be sure that it is properly assembled. Check that all parts are properly attached and undamaged. If you are unsure about the assembly or condition of any of your machine parts, please call the customer service. Check that all parts are attached and undamaged. Check that all fasteners are tight.


Before each use of your machine:

- Check engine oil level with the machine on level ground, by inspecting the dipstick of the oil cap. If necessary, fill in with suitable oil. The engine can be seriously damaged without oil!
- Make sure there is enough gasoline in the fuel tank. If necessary, add clean, fresh unleaded gasoline. Refuel only outdoors. Take care not to spill fuel out. Make sure to wipe off any spilled fuel before starting the engine.
- Keep the area of operation free from foreign objects that can be thrown by the auger (8) or impeller blades. Perform a thorough inspection of the area since some objects may be hidden from view by surrounding snow.
- Before each use of your machine, check the wheel pressure. **Over-inflating could cause a wheel to burst and cause severe bodily injury. The pressure can be checked using an ordinary wheel pressure gauge. Fill the wheels using a portable air compressor or other compressed air source.**



CAUTION! DO NOT OVER-INFLATE THE WHEELS.

STARTING THE ENGINE


- Insert the spark plug cap onto the spark plug.
- Make certain both the auger control (3) and drive control (1) are in the disengaged (released) position.
- Move throttle control up to FAST position (.
- Insert ignition key into slot (if provided). Make sure it snaps into place. DO NOT attempt to turn the key.
- Rotate the choke control to FULL choke position

(cold engine start). NOTE: If the engine is already warm, place the choke control in the OFF position instead of FULL.

- Push the primer two or three times for cold engine start. Additional priming maybe necessary if the temperature is below -10°C. NOTE: DO NOT use primer to restart a warm engine after a short shutdown.
- Grasp the recoil starter handle and slowly pull the rope out. At the point where it becomes slightly harder to pull the rope, slowly allow the rope to recoil.
- Pull the starter handle with a firm, rapid stroke. Do not release the handle and allow it to snap back slowly.
- As the engine warms, slowly rotate the choke control to the OFF position.
- Allow the engine to warm up for a few minutes after starting. The engine will not develop full power until reaching operating temperatures.

STOPPING THE ENGINE

When you finish using your machine, perform the following steps to shut it down:

- Stop the auger (8) by releasing the auger control (3).
- Run the engine for a few minutes to help dry off any moisture on the engine.
- Place the throttle lever to 'OFF position' (.
- Remove the ignition key (if provided).
- Remove the snow from all the machine surfaces and store the machine in a safe place.



WARNING! Never store your machine for extended periods of time with fuel in the tank. Fuel stabilizer can be added to the fuel to extend its shelf life for storage.

OPERATING INSTRUCTIONS

Snow discharge direction



CAUTION! Never direct the snow discharge chute (5) at the operator, bystanders, vehicles or nearby windows. The discharged snow and foreign objects accidentally picked up by the machine can cause serious damage and severe bodily injury. Always point the discharge chute (5) in the opposite direction from potential hazards.

- The discharge chute (5) can be adjusted by moving the handle of chute directional control (4) right or left.

Chute outlet direction adjustment [F7]

The angle of the chute deflector (6) controls the throwing



distance of the snow leaving the chute. Raising the angle will increase the throwing distance.

Lowering the angle will decrease the throwing distance.

- Make sure the drive control (1) and auger control (3) are released. The auger (8) has to come to a full stop.
- Loosen the knob on the chute deflector (6) and adjust the chute deflector (6) to the desired angle. Then retighten the knob on the chute deflector (6). Do not over-tighten.


Skid shoes (7) adjustment

The adjustment of the skid shoes (7) governs the height above the ground at which the auger shave plate operates.

- For clearing snow from concrete, asphalt, and other smooth surfaces, set the auger shave plate so that the bottom of the shield scrapes the ground.
- For clearing snow from gravel, dirt, and other rough surfaces to set the auger shave plate slightly above the ground to avoid dirt and gravel from entering the auger (8). The optimal height of the shield will vary depending on the type of surface being cleared. Surfaces with larger gravel or stones would require a more raised auger shield plate.

1. Make sure your machine is on a solid, smooth, and level surface.
2. Place a spacer board on the ground underneath the auger shave plate between the skid shoes (7). The thickness of the board should be the same as the height above the ground you wish to raise the auger shave plate to. The skid shoes (7) should not touch the board.
3. Using a wrench, loosen the two nuts located on each skid shoe (7) and allow the skid shoes (7) to slide to the ground.
4. Re-tighten the nuts on the skid shoes (7) and wheel your machine off of the spacer board.

Engaging the drive and auger (8) operation

- With the throttle control in the Fast  position, move the shift lever (2) into one of the forward positions or reverse position. NOTE: When selecting a Drive Speed, use the slower speeds until you are comfortable and familiar with the operation of the snow thrower.
- Squeeze the auger control (3) against the handle and the auger (8) will turn. Release it and the auger (8) will stop.
- Squeeze the drive control (1) against the handle and snow thrower will move. Release it and drive motion will stop.

Be sure to release both the auger control (3) and the drive control (1) before adjusting the shift lever (2).



WARNING! Never change the speed while your machine is moving. It could damage the drive mechanism and void the warranty.

Chute Clean-Out Tool (9)

Should snow and ice become clogged in the chute assembly during operation, proceed as follows to safely clean the chute assembly and chute opening.

- Release both the Auger Control (3) and the Drive Control (1).
- Stop the engine by removing the ignition key.
- Take the clean-out tool (9). Use the shovel-shaped end of the clean-out tool (9) to dislodge and scoop any snow and ice which has formed in and near the chute assembly.
- Refasten the clean-out tool to the mounting clip on the rear of the auger housing
- Reinsert the ignition key and start the snow thrower's engine.
- While standing in the operator's position (behind the snow thrower), engage the auger control (3) for a few seconds to clear any remaining snow and ice from the chute assembly.

SNOW THROWING TIPS

- Always operate the machine with the engine at full throttle. Full throttle offers the best performance.
- Go slower in deep, freezing or heavy wet snow. Use the shift lever (2), not the throttle, to adjust speed.
- It is easier and more efficient to remove snow immediately after it falls.
- The best time to remove snow is the early morning. At this time the snow is usually dry and has not been exposed to the direct sun and warming temperatures.
- Slightly overlap each successive path to ensure all snow will be removed.
- Throw snow downwind whenever possible.
- Adjust the skid shoes (7) to proper height for current snow conditions. For extremely heavy snow, reduce the width of snow removal by overlapping previous path and moving slowly.
- Keep engine clean and clear of snow during use. This will help air flow and extend engine life.



WARNING! Do not operate machine if weather conditions impair visibility. Throwing snow during a heavy, windy snowstorm can blind you and be hazardous to the safe operation of the machine.

- Start your clearing path by throwing snow in a back and forth motion. To clear in the opposite direction, stop your machine and pivot it on its wheels to face the opposite direction. Make sure to overlap clearing paths.
- If the machine hits an obstruction or picks up a foreign object during use, stop the motor, remove the obstruction, and inspect it for damage. Repair or replace any damaged parts before restarting and operating with machine.
- Determine the direction of the wind. If possible, move in the same direction as the wind so that the snow is not thrown against the wind, back into your face and on the just cleared path.
- Do not walk in front of your running machine.
- Do not direct discharged snow towards bystanders.
- Do not apply additional man-made load to the engine since this may damage the engine.
- Use only original spare parts. Parts not produced by manufacturer may cause poor fit and possible injury.
- Store the tool in a dry room out of reach of kids and away from any flammable material.
- Store all fuel tanks securely. Never store the equipment with fuel in the tank inside a building, where fumes can reach an open flame or sparks.

IMPORTANT! Keep all grease and oil off of the rubber friction wheel and aluminum drive plate.

- The augers (8) are secured to the spiral shaft with two shear pins and cotter pins. If the auger (8) should strike a foreign object or ice jam, the pins may shear. If the augers will not turn, check to see if the pins have sheared. At least once a season, remove the shear pins on the auger shaft. Spray lubricant inside the auger shaft and lubricate the plastic auger bearings at least once a season.
- Every season lubricate the auger bearings and the bearings on the side of the frame with light oil.
- Gear shaft: Lubricate at least once a season or after 25 hours of operation. Remove the rear cover, lubricate any chains, sprockets, gears, bearings, shafts, and shifting mechanism at least once a season. For lubrication, apply a light coating of all-weather multi-purpose grease.
- The cams on the ends of the control rods which interlock the drive control (1) and auger control (3) accessed beneath the handle panel. Use a multi-purpose automotive grease.
- The gear case is lubricated with grease at the factory and it does not require checking. If disassembled for any reason, lubricated with 60ml of grease. Before re-assembling, remove old sealant and apply new sealant. **IMPORTANT!** Do not overfill the gear case, since damage to the seals could result. Be sure the vent plug is free of grease in order to relieve pressure.
- Before operating, check the tire pressure (you can also refer to the specifications printed on the tyre). If the tire pressure is not equal in both tires, the unit may pull to one side or the other. At least once a season, remove both wheels. Clean and coat the axles with a multipurpose automotive grease before reinstalling wheels.
- Once a season, the joystick of Chute Directional Control (4) should be lubricated with petroleum jelly, Linseed oil, mineral oil, paraffin wax or 3-in-1 oil.
- Check oil level before each use and every five operating hours. After the first two operating hours and every 25 operating hours thereafter, the engine oil must be changed with a fresh one. Run the engine a few minutes to warm the oil before draining. Engine should still be warm but not hot from recent use. Warm oil flows better and carries more contaminants.
- Check the spark plug yearly or every 100 operating hours. Replace a cracked, fouled or dirty spark plug.



CAUTION! Do not use your hands to unclog the machine.

NOTE: some parts of your machine may freeze under extreme temperature conditions. Do not attempt to operate your machine with frozen parts. If the parts freeze while your machine is in use, stop your machine and inspect the frozen parts. Thaw all parts before restarting and operating your machine. Never force parts or controls that have frozen. Never use an open flame of any sort to thaw frozen parts.

Operation on pebbles, gravel or unpaved surfaces

To avoid throwing loose surface material along with the snow, push down on the handle to raise the scraper at the base of the unit above the pebbles or gravel.

MAINTENANCE AND STORAGE



CAUTION! Before carrying out any maintenance operation, turn off the engine and wait until it stops completely.

- Always keep the tool and the ventilation slots (if present) cleaned. Regular cleaning and maintenance of the appliance will ensure efficiency and prolong the life of your tool.
- If the tool should fail despite the rigorous manufacturing and testing procedures, the repair should be carried out by an authorized iVT customer service.
- Keep all nuts, bolts, and screws tight, to be sure the tool is in safe working condition.
- Replace worn or damaged parts for safety.



- When reinstalling, remember to set the gap on the plug to 0.76 mm.
- Replace belt in the reverse order.

Shave plate and skid shoe (7)

The shave plate and skid shoe (7) on the bottom of the snow blower are subjected to wear. They should be checked periodically and replaced when necessary.

To remove skid shoe (7):

- Remove the carriage bolts and hex flange nuts.
- Reassemble new skid shoes (7) with the carriage bolts and hex flange nuts.

To remove shave plate:

- Remove the carriage bolts and hex nuts.
- Reassemble new shave plate, making sure heads of carriage bolts are to the inside of housing.
- Tighten securely.

Replacing the auger belt and drive belt

- Remove the belt cover on the front of the engine by removing the self-tapping screws.

NOTE: drain the gasoline from the snow blower.

- Carefully pivot the machine up and forward so that it rests on the auger housing. Remove the frame cover from the underside of the machine by removing self-tapping screws which secure it.

For auger belt:

- Roll the auger belt off the engine pulley.
- Loosen and remove the shoulder screw.
- Unhook the support bracket spring from the frame.
- Remove the belt from around the auger pulley and slip the belt between the support bracket and the auger pulley.

NOTE: Do not forget to reinstall the shoulder screw and reconnect the spring to the frame after installing a replacement auger belt.

For drive belt:

- For the drive belt, grasp the idler pulley and pivot it toward the right.
- Roll the auger belt off the engine pulley.
- Lift the drive belt off engine pulley.
- Slip the drive belt off the pulley and between friction wheel and friction wheel disc.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Tool, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling.

The plastic components are labeled for categorized recycling. These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

EN



ATTENTION! DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE PRODUCT BY YOURSELF AND DO NOT TAMPER WITH IT! Any operation of repairing or extraordinary maintenance must be carried out only by a qualified and authorized IVT Service Centre. Do not try to modify any internal part of the product! THIS WILL COMPLETELY VOID THE WARRANTY AND IT COULD CAUSE SERIOUS INJURY AND DAMAGE

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

Модель	SNWB-196(4+1)
Мощность номинальная [Вт]	3200
Мощность двигателя [л.с]	6.5
Частота вращения на холостом ходу [об./мин.]	3600
Объем [см ³]	196
Количество цилиндров	1
Цикл работы 4-х тактный	4
Охлаждение двигателя	воздушное
Топливо	бензин неэтилированный
Емкость топливного бака [л]	3.6
Расход топлива [г/кВт·ч]	380
Способ запуска	вручную
Способ перемещение	самоходная
Изготовитель двигателя	Zongshen
Ширина полезная [мм]	560
Высота приемного растра [мм]	400
Расстояние отбрасывания [м]	11
Процесс отбрасывания	ручное управление
Направление отбрасывания [°]	190
Количество передач	4 вперед / 1 назад
Регулируемый отражатель снега [°]	50
Уровень вибраций [м/с ²]	5.186 (K=1.5)
Уровень звукового давления [дБ(A)]	90.30 (K=3)
Уровень звуковой мощности [дБ(A)]	99.26 (K=3)
Вес [кг]	54

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЕТАЛИ

1. Управление приводом
2. Рычаг переключения
3. Управление шнеком
4. Ручка управления желобом
5. Разгрузочный желоб
6. Дефлектор желоба
7. Опорная лапа
8. Шнек
9. Инструмент для прочистки.

СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ

Руководство по эксплуатации (1 шт.), корпус (1 шт.), рукоять (1 шт.), рукоять с панелью (1 шт.), раструб выброса (1 шт.) с комплектующими, шины (2 шт.), оснастка, инструмент для прочистки (1 шт.).

ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данное изделие предназначено для удаления снега с проходов и проезжей части.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Общие правила техники безопасности

Следующие инструкции по технике безопасности помогут вам правильно пользоваться инструментом и обеспечить собственную безопасность. Поэтому прочитайте их вдумчиво и внимательно.

В случае передачи инструмента для использования третьему лицу передайте и настоящие инструкции по технике безопасности.

Сохраните данную инструкцию и прочую литературу, входящую в комплект поставки. Обращайтесь к ней в случае возникновения вопросов.

Строго следуйте правилам техники безопасности и предостережениям, указанным на инструменте.



Перед началом работы ознакомьтесь с органами управления инструмента, но, прежде всего, изучите способы его экстренной остановки.

Следуя этим простым инструкциям, и вы будете содержать ваш инструмент в исправном состоянии.

- Перед использованием инструмент необходимо правильно собрать.
- Используйте инструмент строго по назначению.
- Отнеситесь внимательно к предупредительным надписям и указаниям на инструменте и внимательно изучите их. Внимательность, разумный подход к работе и соответствующая подготовка лиц, задействованных в эксплуатации, транспортировке, обслуживании и хранении инструмента, помогут предотвратить несчастные случаи.
- Не оставляйте инструмент без присмотра.
- Не допускайте использования инструмента детьми. Не позволяйте детям играть с инструментом.
- Не допускайте нахождения вблизи инструмента детей и животных. Те, кто желает понаблюдать за работой инструмента, должны находиться на безопасном расстоянии от него.
- При работе с инструментом пользователь несет ответственность безопасностью третьих лиц.
- Лица, не ознакомленные с инструкциями по эксплуатации, дети, несовершеннолетние, не достигшие возраста, позволяющего использовать инструмент, а также лица, находящиеся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, либо под воздействием медицинских препаратов, не допускаются к работе с инструментом. Возраст оператора устанавливается местными нормативными актами.

использованием инструмента произведите их ремонт или замену. В случае использования поврежденного инструмента оператору или посторонним лицам могут быть нанесены серьезные травмы.

- Используйте для работы соответствующую спецодежду. Просторная одежда, украшения могут быть затянуты движущимися частями. Работайте только в подходящей спецодежде. Защитите ноги и ступни от разлетающегося мусора. Не работайте босиком или в открытых сандалиях. Соберите длинные волосы сзади.
- Содержите ручки и рукоятки в чистоте и сухости.
- Используйте соответствующие СИЗ. Используйте защитные очки и перчатки. При работе с порошками или при выбросах выхлопных газов используйте противопылевой респиратор. При необходимости наденьте нескользкую обувь, каску и защитите органы слуха берушами. Если уровень шума превышает 85 дБ(А), обязательно используйте защитные наушники.



ОСТОРОЖНО! Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты! Защищают сохранности вашего здоровья и здоровья окружающих, а также гарантируют бесперебойную работу инструмента.



ОСТОРОЖНО! Алкоголь, некоторые лекарственные препараты и наркотические вещества, а также состояние нездоровья, жар и утомление снижают скорость реакции. Не используйте данный инструмент в вышеперечисленных случаях.

- Убедитесь, что все защитные приспособления (если таковые имеются) установлены и пригодны к эксплуатации.
- Не используйте инструмент без защитных приспособлений (если таковые имеются), либо если они повреждены.
- Осмотрите инструмент на наличие незакрепленных деталей (гаек, болтов, винтов и т.д.) или повреждений. Чтобы обеспечить безопасную работу инструмента, периодически проверяйте, хорошо ли затянуты болты и винты (если таковые имеются). При необходимости перед

- Не запускайте инструмент, если он перевернут или находится в нерабочем положении.
- Во время работы примите устойчивое положение. Постоянно сохраняйте равновесие.
- Соблюдайте чистоту на рабочем участке. На загроможденных участках наблюдается высокий уровень травматизма. Перед использованием инструмента уберите с рабочей площадки все посторонние предметы, а также избегайте попадания под инструмент посторонних предметов во время работы.
- Не давите на инструмент с силой во время работы.
- Используйте инструмент только при хорошем дневном или искусственном освещении. Не используйте инструмент в условиях плохой видимости.
- Не роняйте инструмент, не допускайте столкновения инструмента с какими-либо препятствиями.

ОСТОРОЖНО! Будьте внимательны. Не отводите взгляд от обрабатываемого инструментом предмета. Отвлечшись, можно потерять управление. Подходите к работе разумно.

Правила техники безопасности при работе с бензиновым двигателем



ВНИМАНИЕ! Бензин является легковоспламеняющимся веществом. Будьте осторожны с топливом.

- Храните топливо только в специальных канистрах.
- Заправляйте бак только на открытом воздухе, не курите во время заправки.
- Сначала заправьте бак, а затем запускайте двигатель.
- Перед тем, как заправлять бак, дайте глушителю остыть.
- Не снимайте крышку топливного бака и не заливайте топливо при работающем или неостывшем двигателе.
- В случае проливания бензина не запускайте двигатель, отодвиньте инструмент в сторону от пролитого бензина и не допускайте возникновения источника возгорания до тех пор, пока пары бензина не рассеются.
- Протрите пролитое топливо перед тем, как запускать двигатель.
- Плотно закройте топливный бак или канистру.
- Не запускайте инструмент в помещении или в замкнутом пространстве, чтобы предотвратить накопление опасного угарного газа. Выхлопные газы опасны для здоровья.



ВНИМАНИЕ! В выхлопных газах содержится ядовитый угарный газ, который не имеет ни цвета, ни запаха. Вдыхание выхлопных газов может привести к потере сознания и летальному исходу. Для предотвращения скапливания выхлопных газов обеспечьте соответствующую вентиляцию.

- Не храните инструменты с топливом в баке в помещении, где пары могут воспламениться.
- Чтобы сократить риск возникновения пожара, содержите в чистоте место хранения двигателя, глушителя, батарейного отсека и бензохранилище.
- Выхлопная система нагревается достаточно для того, чтобы воспламенить некоторые материалы. Храните инструмент на безопасном расстоянии от легковоспламеняющихся материалов.
- Во время работы глушитель сильно нагревается и остается горячим некоторое время после выключения. Не прикасайтесь к глушителю, чтобы

избежать ожога. Перед тем, как заносить инструмент в закрытое помещение, дайте двигателю остыть.

- Перед запуском инструмента извлеките установочные клинья и ключи.



ВНИМАНИЕ! Иногда во время работы инструментов с бензиновым двигателем образуется пыль, содержащая вызывающие рак вещества.

К таким химическим веществам относятся: свинец в составе свинцовых белил, кварц, входящий в состав кирпича и цемента, мышьяк и хром, содержащиеся в пиломатериале, обработанном химическими реагентами, и прочие вредные вещества. Риск воздействия данных химических веществ зависит от частоты проведения связанных с ними работ.

Чтобы сократить их вредное воздействие, работайте в хорошо проветриваемом помещении и используйте соответствующие исправные СИЗ, например, противопылевые респираторы, специально разработанные для отфильтровывания микроскопических частиц.

- При попадании под инструмент постороннего предмета осмотрите его на наличие повреждений и произведите необходимый ремонт.
- При возникновении чрезмерной вибрации отключите инструмент и немедленно выясните причину. Вибрация обычно является признаком повреждения.
- Перед тем, как покинуть рабочее место, произвести ремонт, осмотр или очистку инструмента, отключите его и дождитесь полной остановки движущихся деталей.
- Запрещается снимать или изменять внутренние детали инструмента.

Особые правила по технике безопасности



ВНИМАНИЕ! Данной машиной могут быть повреждены конечности вплоть до отсечения, а также выброшены предметы. Несоблюдение приведенных мер безопасности может стать причиной серьезных повреждений или гибели.

Обучение

- Выбрасываемые предметы могут травмировать. Направление выброса снега следует выбирать так, чтобы исключить попадание материала на проезжую часть или находящихся рядом людей.



- При работе машины занятый в уборке персонал, посторонние, животные — все должны находиться от нее на расстоянии не менее 20 м. При нарушении указанного расстояния машина должна быть остановлена.
- Следует опасаться падения, особенно при движении задним ходом.

Подготовительные операции

- Необходимо внимательно осмотреть место работы и убрать все коврики, бумаги, санки, проволоку и прочие предметы, которые шнек может перескочить либо отбросить.
- Перед запуском двигателя все приводы должны быть выведены из зацепления.

Работа

- Всякие регулировки при включенном двигателе, за исключением оговоренных в настоящем Руководстве, запрещены.
- Перед началом работы машина должна быть выдержана вне помещения, чтобы двигатель и сама машина приняли соответствующую температуру.
- Запрещается подносить конечности к вращающимся частям, внутрь кожуха шнека и раструба выброса. Соприкосновение может привести к их отсечению.
- Устройство управления шнеком является деталью, обеспечивающей безопасность. Пренебрежение ее функцией делает машину опасной и может привести к травмированию.
- Рукояти управления должны двигаться свободно в обоих направлениях и автоматически возвращаться в холостое положение при их отпускании.
- Эксплуатация машины без выбросного растра или с поврежденным растром не допускается. Все устройства безопасности должны быть установлены и исправны.
- Особо осторожным следует быть при работе на щебнистых покрытиях: существует возможность травмирования либо повреждения транспорта.
- Нужно проявлять осторожность при изменении направления и при работе на наклонных поверхностях.
- Направление выброса снега следует выбирать так, чтобы исключить попадание материала в окна, стены, автотранспорт и т.п. Это поможет исключить повреждения и травмирование при рикошетировании.
- Запрещается направлять выбрасываемый материал на детей, находящихся рядом людей, а также животных; не допускается нахождение кого-либо перед машиной.
- Перегрузка машины включением при уборке излишне высокой скорости не допускается.

- На ногах следует держаться твердо, надежно удерживая машину за поручни. Передвижение с машиной в беговом темпе запрещено.
- При транспортировке и хранении привод шнека должен быть отключен.
- На скользких покрытиях повышенные скорости перемещения не используются. При включении заднего хода необходимо следить за состоянием поверхности и пространством позади себя.
- При появлении повышенной вибрации, остановить двигатель, отсоединить свечной кабель и закоротить его на корпус машины. Тщательно осмотреть на наличие повреждений.
- Перед тем, как оставить рабочее место (за рукоятками управления), надлежит отключить все приводные механизмы и остановить двигатель. Перед проведением каких-либо регулировок, осмотра, либо очистки выбросного раструба нужно дождаться полной остановки шнека.
- Не следует прикасаться к нагретому двигателю и глушителю.
- Только управлять устройством, пока двигатель работает.
- Помещать руки в отверстия выбросного раструба и сборника запрещено, для их прочистки используются специальный инструмент, входящий в комплект ЗИП. Прочистка производится только при выключенном двигателе и полностью остановившихся движущихся частях (до их остановки следует удерживать машину за поручни).

ВСКРЫТИЕ УПАКОВКИ

При вскрытии упаковки проверьте наличие всех комплектующих деталей. См. чертежи к данному руководству. При отсутствии или неисправности каких-либо деталей обратитесь в центр обслуживания ИУТ.

ОПИСАНИЕ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ

Рычаг переключения передач (2)

Рычаг переключения передач (2) используется для определения скорости и направления движения по грунту. Он расположен на панели. Его можно устанавливать в различные положения (вперед или назад).



ВНИМАНИЕ! Перед переключением скорости следует отпустить рукоять управления приводом (1).

Насос подачи топлива.

Нажатие на насос подачи топлива позволяет

закачивать топливо прямо в карбюратор двигателя, чтобы облегчить запуск в холодную погоду.

Ручка подсоса

Ручка подсоса находится в задней части двигателя и включается поворотом кнопки. Включение ручки подсоса закрывает воздушную заслонку на карбюраторе и помогает при запуске двигателя.

Ручка дроссельного регулирования

Ручка дроссельного регулирования находится на двигателе. Она позволяет регулировать число оборотов двигателя и отключает его при полном нажатии.

Управление приводом (1)

Управление приводом (1) находится на левой рукояти. Сожмите рукоять управления приводом (1), чтобы включить привод колес. Отпустите, чтобы отключить.

Управление шнеком (3)

Управление шнеком (3) находится на правой рукояти. Для включения шнека (8) и начала выброса снега необходимо нажать на рукоять (3). Для остановки выброса снега отпустите рукоять.

Ручка управления желобом (4)

Удерживайте ручку управления желобом (4) и двигайте ее вправо или влево, чтобы изменить направление выброса снега.

Ослабьте ручку на дефлекторе желоба (6), чтобы отрегулировать расстояние выброса снега. Увеличение угла увеличит расстояние выброса.

Башмак скользящий (7)

Расстояние между приемной поверхностью приемника снега и землей регулируется скользящими башмаками (7). Отрегулируйте положение скользящих башмаков (7), исходя из условий поверхности. Подъем — для уборки плотно слежавшегося снега. Опускание — при работе на гравийных или щебневых поверхностях.

Инструмент для прочистки (9)

Данный инструмент (9) предназначен для прочистки засоренного выходного раструба, так как использование здесь рук категорически запрещено. Перед очисткой заглушите двигатель и, удерживая машину за рукояти, дождитесь остановки всех движущихся частей.

РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ

Установка панели и рукоятей.

Панель уже установлена с одной рукоятью. Все, что вам нужно, это закрепить другую рукоять на панели вместе с кабелем.

- Подведите кабель к рычагу на отдельной рукояти [F1].
- Поместите рукоять на панель и скрепите ее болтами с гнездом кабеля или шайбами [F2].
- Возьмите панель с рукоятями и вставьте их в гнездо, отведенное под рукоять на снегоочистителе, зафиксируйте рукояти, используя, соответственно, установочные болты, гайки и шайбы [F3].
- Снимите гайку с края стержня передачи, вставьте край стержня в щит распределительных шестерней и закрепите его штифтом [F4].

Установка выходного раструба.

- Поместите пружинящую прокладку в отверстие в посадочном месте желоба, как показано на рисунке [F5].
- Поместите желоб (5) в посадочное место и закрепите его левой и правой пластиковыми крепежными пластинами [F6]. Затем зафиксируйте двумя винтами.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОСМОТР



ВНИМАНИЕ! Перед первым запуском машины, убедитесь в правильной сборке всех ее частей, их взаиморасположении и отсутствии повреждений. Если у вас возникли сомнения относительно сборки или состояния машины, просим вас обратиться в сервисную службу. Убедитесь в правильном присоединении всех деталей машины и их целостности. Проверьте надежность затяжки всех креплений.

Каждый раз перед началом работы следует:

- Проверять уровень моторного масла в машине на ровной площадке по маслостержню. При необходимости залить соответствующее масло. При отсутствии масла возможна серьезная поломка двигателя!
- Убедитесь, что в топливном баке достаточно бензина. При необходимости добавьте чистый, свежий неэтилированный бензин. Производить заправку только вне помещения. Соблюдайте осторожность, чтобы не пролить топливо. Перед запуском двигателя обязательно вытрите пролитое топливо.




- Рабочая площадь должна быть очищена от посторонних предметов, которые могут быть отброшены шнеком либо лопастями выброса материала. Такие предметы могут быть покрыты снегом, поэтому нужно убедиться в их отсутствии под снеговым покровом.
- Перед началом работы следует проверить давление в шинах. При нагнетании излишнего давления может произойти разрыв шины и травмирование. Давление проверяется обычным манометром для проверки давления в шинах. Накачать колесо можно при помощи переносного воздушного компрессора или другого источника сжатого воздуха.




ВНИМАНИЕ! ЧРЕЗМЕРНОЕ НАКАЧИВАНИЕ КОЛЕС ВОЗДУХОМ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

- Установите крышку свечи зажигания и подведите к ней провод.
- Убедитесь, что рукоятки управления шнеком (3) и приводом (1) отключены (не сжаты).
- Переключите рукоятку дроссельного регулирования в положение FAST (БЫСТРО) ().
- Вставьте ключ зажигания в гнездо (если предусмотрено). Удостоверьтесь, что он встал на место. НЕ поворачивайте ключ.
- Поверните ручку подсоса в положение FULL (ПОЛНЫЙ) (холодный запуск двигателя). ПРИМЕЧАНИЕ: если двигатель уже разогрет, установите ручку подсоса в положение OFF (ВЫКЛ.) вместо FULL.
- Два-три раза нажмите насос подачи топлива в случае холодного запуска. Возможно, потребуется дополнительная падкачка, если температура будет ниже -10°C. ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ используйте насос подачи топлива для повторного запуска нагретого двигателя после кратковременного выключения.
- Возьмитесь за ручку ручного стартера и медленно вытяните трос. В тот момент, когда тянуть станет немного сложнее, медленно дайте тросу намотаться обратно.
- Вытяните рукоятку стартера твердым, быстрым рывком. Не отпускайте рукоятку и дайте ей медленно вернуться обратно.
- По мере прогрева двигателя медленно поворачивайте ручку подсоса в положение OFF.
- Дайте двигателю прогреться в течение нескольких минут после запуска. Двигатель не разовьет полную мощность до достижения рабочих температур.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

По завершении работы с машиной выполните следующие действия, чтобы заглушить ее:

- Остановите шнек (8), отпустив рукоятку управления шнеком (3).
- Запустите двигатель на несколько минут, чтобы обеспечить удаление из него влаги.
- Установите рычаг дроссельной заслонки в положение «OFF» ().
- Извлеките ключ из замка зажигания (если предусмотрен).
- Удалите снег со всех поверхностей машины и отправьте ее на хранение в надежном месте.



ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не храните машину в течение длительных периодов времени с топливом в баке. Стабилизатор топлива может быть добавлен к топливу, чтобы продлить срок его хранения.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Направление выброса снега



ВНИМАНИЕ! Запрещено направлять выбрасываемый материал на оператора, находящихся рядом людей, транспорт, окна. Предметы, случайно захваченные машиной, могут стать причиной повреждений и увечий. Направлять раструб (5) можно только в сторону, противоположную потенциально опасным местам.

- Разгрузочный желоб (5) можно отрегулировать, перемещая рукоятку управления желобом (4) вправо или влево.

Регулировки направления выходного отверстия желоба [F7]

- Угол дефлектора желоба (6) контролирует расстояние сброса снега, выходящего из желоба. Повышение угла увеличит расстояние сброса. Понижение угла уменьшит расстояние сброса.
- Убедитесь, что ручки управления приводом (1) и управления шнеком (3) опущены. Шнек (8) должен полностью остановиться.
- Ослабьте ручки на дефлекторе желоба (6) и установите дефлектор (6) на нужный угол. Затем затяните ручки на дефлекторе желоба (6). Не

допускайте перетягивания.

Регулировка опорных лап (7)

Регулировка опорных лап (7) выполняется на высоте выше уровня земли, на которой работает пластина для очистки шнека.

- Для очистки от снега бетона, асфальта и других гладких поверхностей, установите пластину для очистки шнека так, чтобы нижняя часть щита скребла землю.
- Для очистки от снега гравийных, загрязненных и других грубых поверхностей установите пластину для очистки шнека чуть выше уровня земли, чтобы избежать попадания грязи и гравия на шнек (8). Оптимальная высота щита будет варьироваться в зависимости от типа очищаемой поверхности. Поверхности с большими размерами гравия или камней потребуют поднятия экранирующей пластины шнека на большую высоту.

1. Убедитесь, что ваша машина находится на твердой, гладкой и ровной поверхности.
2. Поместите разделительную доску на землю под пластину для очистки шнека между опорными лапами (7). Толщина доски должна быть такой же, как высота над землей, на которую вы хотите поднять пластину для очистки шнека. Опорные лапы (7) не должны касаться доски.
3. Используя гаечный ключ, ослабьте две гайки, расположенные на каждой опорной лапе (7) и позвольте опорным лапам (7) опуститься на землю.
4. Подтяните гайки на опорных лапах (7) и сдвиньте машину с разделительной доски.

Включение привода и работа шнека (8)

- При нахождении рукоятки дроссельного регулирования в положении Fast () (быстро) переместите рычаг переключения передач (2) в одно из двух положений: вперед или назад. ПРИМЕЧАНИЕ: выбирая скорость привода, для начала работайте на более медленных скоростях, пока не будете чувствовать себя уверенно и не ознакомитесь с работой снегоочистителя.
- Нажмите на рукоятку включения шнека (3) и шнек (8) начнет вращаться. Отпустите рукоятку, и шнек (8) остановится.
- Нажмите на рукоятку управления приводом (1) и снегоочиститель начнет движение. Отпустите рукоятку, и движение остановится.

Перед регулировкой рычага переключения передач (2) обязательно отпустите рукоятку включения шнека (3) и рукоятку управления приводом (1).



ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не меняйте скорость во время движения машины. Это может привести к повреждению механизма привода и аннулированию гарантии.

Инструмент для прочистки желоба (9).

Если во время работы снег и лед застрянут в выходном раструбе, выполните следующие действия для безопасной очистки раструба.

- Отпустите рукоятку включения шнека (3) и рукоятку управления приводом (1).
- Остановите двигатель, вынув ключ зажигания.
- Возьмите инструмент для прочистки (9). Используйте лопатообразный конец инструмента (9), чтобы разрыхлить и вынуть снег и лед, которые образовались внутри и рядом с раструбом.
- Закрепите инструмент для прочистки обратно на монтажном зажиме в задней части корпуса шнека.
- Вставьте ключ зажигания и запустите двигатель снегоочистителя.
- Встаньте в положение оператора (за снегоочистителем), сожмите рукоятку включения шнека (3) на несколько секунд, чтобы удалить оставшийся снег и лед из выходного раструба.

ЧИСТКА СНЕГА: ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

- Работать на машине рекомендуется при полностью открытой заслонке карбюратора. Полное открытие обеспечивает наивысшие характеристики.
- В глубоком, смерзшемся и тяжелом влажном снеге скорость перемещения лучше снизить, для чего используется рычаг переключения передач (2), а не заслонка карбюратора.
- Легче и быстрее чистится свежесвыпавший снег.
- Лучшее время для чистки снега — раннее утро. В это время снег обычно сухой и еще не успел подвергнуться воздействию солнца и прогреву.
- При небольшом перекрытии одного прохода машины другим очистка производится более полно.
- По возможности выброс снега следует осуществлять по ветру.
- Регулировка башмаков (7) должна отвечать условиям работы. При особо тяжелых условиях рекомендуется снизить скорость, а проходы машины перекрывать один другим, уменьшая таким образом ширину уборки.
- При работе следует оберегать двигатель от загрязнений и попадания снега, что обеспечит приток воздуха и продлит жизнь мотора.



ВНИМАНИЕ! При погодных условиях, ограничивающих видимость, работать на машине не следует. Выбросы снега во время метели могут ослепить и повлиять на безопасность работы на машине.

- Очистку рекомендуется производить передвигаясь вперед-назад. Для очистки в противоположном направлении нужно остановить машину и развернуть ее, обеспечивая перекрытие расчищаемых участков.
- При столкновении с препятствием или захвате машиной какого-либо объекта, ее следует остановить, убрать препятствие и осмотреть на предмет повреждений; перед тем, как вновь начать эксплуатацию, ее следует отремонтировать либо заменить поврежденные детали.
- При работе рекомендуется учитывать направление ветра и, по возможности, работать в попутном направлении: снег при этом не откидывается против ветра, не попадает Вам в лицо и на недавно очищенные участки.
- Передвижение перед работающей машиной запрещено.
- Направление выброса снега в сторону рядом стоящих не допускается.
- Дополнительная нагрузка двигателя самодельным навесным оборудованием и прочими предметами не допускается, поскольку может привести к его повреждениям.



ВНИМАНИЕ! Очистка машины вручную запрещена.

ПРИМЕЧАНИЕ: в условиях низких температур возможно смерзание отдельных механизмов машины, при этом ее эксплуатация запрещена. Если это произошло в процессе работы, то ее следует остановить и осмотреть смерзшиеся части. Повторный запуск и эксплуатация машины возможны только после их оттаивания. Применение силы либо открытого пламени для оттаивания исключено.

Работа на гравии, щебенке и поверхностях без покрытия

Во избежание выбрасывания материала с поверхности вместе со снегом, рекомендуется надавить на поручни так, чтобы скребок внизу машины приподнялся над гравием либо щебенкой.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ



ОСТОРОЖНО! Прежде чем начать работу с инструментом, остановите двигатель и дождитесь полной остановки всех движущихся деталей.

- Содержите инструмент и вентиляционные отверстия (при наличии) в чистоте. Регулярная очистка и обслуживание гарантируют высокую эффективность и продолжительную эксплуатацию инструмента.
- В случае выхода из строя, несмотря на соблюдение всех правил эксплуатации и опробования инструмента, ремонт должен выполняться в официальном сервисном центре И.Т.
- Все гайки, болты и винты должны быть плотно затянуты.
- Замените поврежденные или изношенные детали.
- Используйте только оригинальные запчасти. Детали, изготовленные сторонним производителем, прилегают неплотно и повышают риск возникновения травм.
- Храните инструмент в сухом недоступном для детей месте, на безопасном расстоянии от легковоспламеняющихся материалов.
- Храните топливные баки в надежном месте. Не храните инструменты с топливом в баке в помещении, где пары могут воспламениться.

ВАЖНО! Не допускается попадание консистентных смазок и масел на резиновый диск сцепления и алюминиевую пластину привода.

- Шнеки (8) закреплены на спиральном валу с помощью двух срезных штифтов и шплинтов. Если шнек (8) ударяется о посторонний предмет или заклинивает во льду, штифты могут сдвинуться. Если шнеки не вращаются, проверьте, не были ли сдвинуты штифты. Следует не реже раза в сезон вынимать срезные штифты, расположенные на валу шнека, внутри вала шнека наносить смазку, а также смазывать его пластмассовые подшипники.
- Подшипники шнека и подшипники, расположенные сбоку рамы следует один раз в сезон смазывать легким маслом.
- Передаточный вал. Смазывать один раз в сезон либо после 25 часов работы. Снять заднюю крышку, смазать все цепи, звездочки, шестерни, подшипники, валы, подвижные механизмы, для чего пригодно моторное масло либо смазка-спрей. Нанести на вал тонкий слой универсальной всепогодной смазки.
- Кулачки на концах стержней устройств



управления, фиксирующие эти устройства, (1) и привод шнека (3) доступны под панелью рукояток. Здесь используются многофункциональные автомобильные консистентные смазки.

• В коробку передач закладываются консистентные смазки на заводе-изготовителе, их замена не требуется. Если коробка по каким-либо причинам подлежит разбору, туда следует уложить 60 мл консистентной смазки, а перед сборкой заменить уплотнения на новые. **ОСТОРОЖНО! Не следует переполнять коробку смазочным материалом, поскольку это может вызвать повреждение уплотнений. Вентиляционная заглушка должна быть очищена от смазки, чтобы быть в состоянии сработать избыточное давление.**

• Перед эксплуатацией проверьте давление в шинах (можно посмотреть технические характеристики, указанные на шине). Если давление в шинах различается, машину может тянуть в одну или другую сторону. По крайней мере один раз за сезон снимайте оба колеса. Перед обратной установкой колес рекомендуется очистить и смазать оси универсальной автомобильной смазкой.

• Один раз за сезон необходимо смазывать рукоятку управления желобом (4) вазелином, льняным маслом, минеральным маслом, парафином или маслом 3 в 1.

• Проверяйте уровень масла перед каждым использованием и каждые пять часов работы. После первых двух часов работы и далее каждые 25 рабочих часов следует заменять моторное масло на новое. Запустите двигатель на несколько минут, чтобы прогреть масло перед сливом. После последнего пуска двигатель должен быть теплым, но не горячим. Нагретое масло течет лучше и несет в себе больше загрязняющих веществ.

• Проверять свечу зажигания ежегодно или каждые 100 часов работы. Замените треснутую, покрытую нагаром или грязную свечу зажигания. При повторной установке не забудьте установить зазор 0,76 мм для свечи.

Пластина для очистки и опорная лапа (7)

Пластина для очистки и опорная лапа (7) в нижней части снегоочистителя подвержены износу. Их следует периодически проверять и заменять при необходимости.

Чтобы снять опорную лапу (7):

- Открутите болты с круглыми головками и шестигранные гайки с буртиками.
- Установите новые опорные лапы (7) с болтами с круглыми головками и шестигранными гайками с буртиками.

Чтобы снять пластину для очистки:

- Извлеките болты с круглыми головками и шестигранные гайки с буртиками.
- Установите новую пластину для очистки, убедившись, что круглые головки болтов находятся внутри корпуса.
- Хорошо затяните.

Замена ремня шнека и приводного ремня

- Снимите крышку ремня в передней части двигателя, удалив саморезы.

ПРИМЕЧАНИЕ: слейте бензин из снегоочистителя.

- Осторожно переверните машину вверх и вперед так, чтобы она опиралась на корпус шнека. Снимите крышку рамки с нижней стороны машины путем удаления саморезов, которые фиксируют ее.

Для снятия ремня шнека:

- Скрутите ремень шнека со шкива двигателя.
- Ослабьте и извлеките винт с буртиком.
- Отцепите пружину опорного кронштейна от рамы.
- Снимите ремень со шкива вокруг шнека и протяните ремень между опорным кронштейном и шкивом шнека.

ПРИМЕЧАНИЕ: После установки сменного ремня шнека не забудьте переустановить винт с буртиком и подцепить пружину к раме.

Для замены приводного ремня:

- Для снятия приводного ремня возьмитесь за натяжной шкив и поверните его вправо.
- Скрутите ремень шнека со шкива двигателя.
- Снимите ремень привода со шкива двигателя.
- Скрутите приводной ремень со шкива, а также между фрикционным колесом и диском фрикционного колеса.
- Установите ремень в порядке обратном снятию.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отправляйте мусор и отходы на переработку!

Инструмент, дополнительные приспособления и упаковку следует отправить на экологически безопасную переработку.

Пластиковые элементы имеют отметку о возможности классифицированной переработки. Настоящая инструкция напечатана на вторичной бумаге, не содержащей хлор.

RU



ВНИМАНИЕ! ПРОИЗВОДИТЬ РЕМОНТ ИЗДЕЛИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО И ПЫТАТЬСЯ СКРЫТЬ ЕГО СЛЕДЫ СОВЕРШЕННО НЕДОПУСТИМО! Только авторизованный Сервис-Центр IVT имеет право на проведение ремонта и расширенного технического обслуживания. Внесение изменений во внутреннее устройство изделия запрещено! ТАКИЕ ДЕЙСТВИЯ НЕ ТОЛЬКО ЯВЛЯЮТСЯ ОСНОВАНИЕМ В ОТКАЗЕ ОТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, НО И МОГУТ ПОСЛУЖИТЬ ПРИЧИНОЙ ПОВРЕЖДЕНИЙ И СЕРЬЕЗНЫХ УВЕЧИЙ.

ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

Үлгі	SNWB-196(4+1)
Номинальді қуат [Вт]	3200
Қозғалтқыш күші [л.с.]	6.5
Қалыпты жұмыс барысындағы айналым жиілігі [айн./мин]	3600
Қозғалтқыштың көлемі [тек. см]	196
Цилиндр саны	1
4 бөлімнен тұратын жұмыс кезеңдері	4
Қозғалтқыштың сууы	ауа
Жанармай	этилденбеген бензин
Жанармай багінің сыйымдылығы [л]	3.6
Жанармай шығыны [г/кВт·с]	380
Іске қосу әдісі	жасанды
Жылжу әдісі	өздігінен
Қозғалтқыш өндірушісі	Zongshen
Пайдалы өні [мм]	560
Қабылдағыш растр ұзындығы [мм]	400
Төгу қашықтығы [м]	11
Төгу процесі	қолдан басқару
Төгу бағыты [°]	190
Жылдамдық беру саны	4 алға / 1 артқа
Қарды шағылдырып реттеп тұрушы [°]	50
Діріл деңгейі [м/с ²]	5.186 (K=1.5)
Дыбыс қысымының деңгейі [дБ(А)]	90.30 (K=3)
Дыбыс қуатының деңгейі [дБ(А)]	99.26 (K=3)
Масса [кг]	54

ҚОСАЛҚЫ БӨЛШЕКТЕРДІҢ ТІЗБЕСІ

1. Жетекті басқару
2. Ауыстыру тұтқышы
3. Иірмені басқару
4. Науаны басқару тұтқасы
5. Жүк түсіретін науа
6. Науа дефлекторы
7. Тірек табаны
8. Иірме
9. Тазартқыш құрылғы

ҚОРАПТЫҢ ІШІНДЕГІСІ

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық (1 дана), басқару панелі (1 дана), тұтқа (1 дана), панелі бар тұтқа (1 дана), науа жинағы (1 дана) керек-жарақтарымен бірге, доңғалақ тыстары (2 дана), құрал-жабдық, Тазартқыш құрылғы (1 дана).

ҚОЛДАНЫЛУЫ

Бұл бұйым жүргінші өтетін жерлерде және жолда жатқан қарларды тазалауға арналған.

СҚОЛДАНУ КЕЗІНДЕГІ ТЕХНИКАЛЫҚ КАУІПСІЗДІК

Қауіпсіздіктің жалпы ережелері

Қауіпсіздік техникасы бойынша келесі нұсқаулықтар құралды дұрыс қолдануға және дербес қауіпсіздікті қамтамасыз етуге көмектеседі. Сондықтан оларды мұқият оқып шығыңыз.

Аталмыш құралды үшінші тұлғаға беру барысында қауіпсіздік техникасы жөніндегі осы нұсқаулықты да бірге беру керек.

Осы нұсқаулықты және жеткізілетін кешен құрамына кіретін басқа да әдебиеттерді сақтап қойыңыз.

Қауіпсіздік техникасын және құралда көрсетілген қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз.

Жұмысты бастамас бұрын құралдың басқару



бөлшектерімен танысыңыз, бірақ ең алдымен жедел тоқтату амалдарымен танысыңыз.

Аталған қарапайым ережелерді сақтау сіздің құралыңыздың үнемі жұмысқа жарамдылығын қамтамасыз етуге мүмкіндік береді.

- Пайдалану алдында құралды дұрыс жинақтау қажет.
- Құралды тек мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Сонымен қатар, құралда қорғаныш жабдықтарды пайдалану жөніндегі ескерту жазбалары мен сілтемелері болуы мүмкін, оларды да оқып шығу қажет. Сақтық, тәжірибелілік, ойластырылғандық, жұмысқа тиісті қатынас және құралды қолдану, тасымалдау, қызмет көрсету және сақтауға қатынасатын тұлғалардың тиісті дайындығы келенсіз оқиғалардың алдын алуға көмектеседі.
- Құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- Құралды балалардың пайдалануына жол бермеңіз. Балалардың құралман ойнауына жол бермеңіз.
- Жұмыс алаңына жақын жерде балалардың және жануарлардың болуына жол бермеңіз. Бөгде адамдар жұмыс істеп тұрған құралдан қауіпсіз қашықтықта болуы керек.
- Құралмен жұмыс жасау барысында пайдаланушы үшінші тұлғалар үшін жауапкершілік тартпайды.
- Қолдану жөніндегі осы нұсқаулықпен таныспаған тұлғалар, құралды пайдалануға болатын жасқа жетпеген, көмелеттік жасқа толмаған балалар, сондай-ақ ішімдікке немесе есірткіге мас күйдегі тұлғалар, медициналық дермек әсеріндегі адамдар құралмен жұмыс жасауға рұқсат ала алмайды. Оператордың жасы жергілікті нормативтік актілермен тағайындалады.

тексеріп отырыңыз. Қажет болса құралды пайдалану алдында зақымданған не ақаулы бөлшектерді жөндеңіз немесе алмастырыңыз. Ақаулы құралды пайдалану кезінде операторға немесе маңайдағы бөгде тұлғаларға ауыр жарақаттар салынуы мүмкін.

- Жұмыс үшін арнайы киімді пайдаланыңыз. Кең киім, әшекейлер, әшекей бұйымдары құралдың қозғалмалы бөліктеріне ілініп қалуы мүмкін. Сәйкес келетін арнайы киімдер киіңіз. Ұшатын қалдық заттардан аяғыңыз бен табаныңызды қорғаңыз. Жалаң аяқ немесе үсті ашық аяқ киім киіп жұмыс істемеңіз. Ұзын шашты артыңызға жинаңыз.
- Тұтқалар мен тұтқыштарды таза және құрғақ етіп ұстаңыз.
- Сәйкес келетін қорғаушы жабдықтарды пайдаланыңыз. Қорғаушы көзәйнектер мен саусақпаптарды қолданыңыз. Ұнтақтармен немесе шығарылатын газ ортасында жұмыс жасау барысында шаңға қарсы респираторды пайдаланыңыз. Қажет болған жағдайда табаны сырғанамайтын аяқ киім, дулыға немесе құлаққа арналған тығындарды қолданыңыз. Егер шу деңгейі 85 дБ(А) артық болса, міндетті түрде қорғаушы құлақпаптарды пайдаланыңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ! Жеке бас қорғаныс құралдарын пайдаланыңыз! Қорғаушы жабдықтар мен ЖҚЖ сіздің денсаулығыңыз бен маңайыңыздағылардың денсаулығының қорғанысын қамтамасыз етеді, сондай-ақ құралдың үзіліссіз жұмысына кепілдік береді.



АБАЙЛАҢЫЗ! Алкоголь, кейбір дәрілік препараттар және есірткілік заттар, сондай-ақ ыстық көтерілу және қалжырау сияқты денсаулық күйлері реакция жылдамдығын төмендетеді. Аталмыш құралды жоғарыда аталған жағдайларда пайдаланбаңыз.

- Барлық қорғаушы жабдықтардың (егер болса) дұрыс орнатылғандығына және олардың жұмысқа жарамды екендігіне көз жеткізіңіз.
- Құралды қорғаушы жабдықтарсыз пайдаланбаңыз (егер болса), немесе ол зақымданған болса пайдаланбаған абзал.
- Құралдың бекітілмей қалған бөлшектерін (сақиналар, болттар, бұрамалар және т. б.) немесе ақауларын тексеріңіз. Құрал жұмысының қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін болттар мен бұрандалардың (егер болса) жақсы бұралғандығын әлсін-әлсін

- Құрал кері бұрылған болса немесе жұмысқа жарамсыз күйде болса, оны іске қоспаңыз.
- Жұмыс барысында тұрақты қалыпты сақтаңыз. Үнемі тепе-теңдікті сақтаңыз.
- Жұмыс алаңында тазалықты сақтаңыз. Қоршалған алаңдарда жарақаттану қаупінің жоғары деңгейі байқалады. Құралды пайдаланбас бұрын жұмыс алаңынан барлық бөгде заттарды алып тастаңыз, жұмыс барысында құралдың астына бөгде заттардың түсуіне жол бермеңіз.
- Құралды шамадан тыс қыздырмаңыз.
- Құралды күндізгі жарықта немесе жақсы жасанды желдету кезінде пайдаланыңыз. Құралды нашар көріну жағдайында пайдаланбаңыз.
- Құралды құлатпаңыз, құралдың қандай да бір кедергілермен қақтығысуына жол бермеңіз.

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Абай болыңыз. Жұмыс барысын бақылап отырыңыз. Алаңдай отырып, құралды басқаруды жоғалтып алу мүмкін. Жұмысқа дайындықпен кірісіңіз.

Бензиндік қозғалтқышпен жұмыс барысындағы қауіпсіздік техникасы ережелері

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бензин жылдам тұтанатын зат болып табылады. Жанармаймен абай болыңыз.

- Жанармайды арнайы канистрлерде сақтаңыз.
- Бакты тек ашық ауада ғана толтырыңыз, құю кезінде шылым шекпеңіз.
- Алдымен бакты толтырыңыз, содан соң ғана қозғалтқышты қосыңыз.
- Бакты толтыру алдында бітеуішті суытыңыз.
- Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрса және әлі суымаған болса қақпақты босатпаңыз және жанармай құймаңыз.
- Бензин төгілген кезде қозғалтқышты іске қоспаңыз, құралды төгілген бензиннен алшақ жылжытыңыз және бензиннің буы таралғанша от көзін пайда болуына жол бермеңіз.
- Қозғалтқышты қоспас бұрын төгілген жанармайды сүртіңіз.
- Жанармай бағының және канистрдің қақпағын тығыздап жабыңыз.
- Қауіпті улы газ жиналмас үшін құралды ғимарат ішінде немесе тұйық кеңістікте іске қоспаңыз. Шығарылатын газдар денсаулық үшін зиянды.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жарамсыз газ құрамында түссіз және иссіз улы газ болады. Шығарылған газды ауамен тыныс алу естен айрылуға немесе өлім-жітімді нәтижеге әкеліп соғуы мүмкін. Шығарылатын газдың жиналуын болдырмау үшін тиісті желдетуді қамтамасыз етіңіз.

- Бакта жанармай бар аспапты будың тұтануы мүмкін жерлерде сақтамаңыз.
- Өрттің пайда болу қаупін төмендету үшін қозғалтқыштың, бітеуіштің, батареялық бөліктің және жанармайсақтауыштың орнын тазалықта ұстаңыз.
- Газ шығаратын жүйелер кейбір материалдардың тұтануы мүмкін болатын температураға дейін қыздырады. Құралды тез тұтанатын материалдардан қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз.
- Жұмыс кезінде дыбыс бөсеңдеткіш қатты қызады және сөндіргеннен кейін де біраз уақыт бойы ыстық күйінде қалады. Күйіп қалмас үшін дыбыс бөсеңдеткішке жанаспаңыз. Құралды жабық жайға енгізбес бұрын алдымен қозғалтқышты суытып алыңыз.
- Құралды іске қосу алдында ондағы барлық



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кейде бензиндік құралдарды пайдаланған кезде құрамында ісік ауруын тудыратын химиялық заттар бар шаң қалыптасады.

Осындай химиялық заттарға мыналар жатады: қорғасынды әктеуіштер құрамындағы қорғасын, кірпіш пен цементтің құрамына кіретін кварц, химиялық реагенттермен өңделген араланушы материалдар құрамындағы күшән және хром, басқа да зиянды заттар. Аталған химиялық заттардың әсер ету қаупі олармен жұмыс жасау жиілігіне байланысты.

Олардың зиянды әсерін төмендету үшін жақсы желдетілетін жерде жұмыс істеңіз және қолдану үшін бекітілген ЖҚҚ, мысалы, микроскопиялық бөлшектерді сүзуге арналған шаңға қарсы респираторларды пайдаланыңыз.

- Құралдың астына бөгде заттар түскен жағдайда құралдың ақаусыз екендігін тексеріңіз және қажетті жөндеу жұмыстарын жүзеге асырыңыз.
- Шамадан тыс діріл пайда болса жедел арада қозғалтқышты сөндіріңіз және себепін анықтаңыз. Діріл әдетте ақаудың белгісі болып табылады.
- Жұмыс орнынан кетпес бұрын, құралды жөндеу, тексеру немесе тазарту алдында оны сөндіріңіз және толығымен тоқтағанша күте тұрыңыз.
- Құралдың ішкі бөлшектерін алып тастауға немесе өзгертуге тыйым салынады.

Қауіпсіздік техникасы бойынша ерекше ережелер

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұл машинаның дөңгелектері ажырап кетпес бұрын бұзылып, бөлшектері түсіп қалуы мүмкін. Көрсетілген қауіпсіздік шараларын сақтамаसा, машинаға қатты зақым келіп, қирап қалады.

Үйрету

- Төгілген нәрселер жарақат туғызуы мүмкін. Қарды шашу бағытын адамдарға жақын маңайдан, олар жүретін жолдардан алшақ таңдау керек.
- Қызметкер аула тазалау үшін машинаны пайдаланған кезде, өзге адамдар, жануарлар – бәрі ол жерден 20 м. алшақтықта болуы керек. Егер көрсетілген қашықтықтан жақын маңай болса, машина өшірілуі тиіс.
- Құлап кетуден, әсіресе артпен жүрген кезде сүрінуден сақтанған дұрыс.



Дайындық әрекеттері

- Қар тазалайтын жерлерді жақсылық қарап, барлық кілемдерді, қағаздарды, шаналар мен сымдарды және тағы да басқа заттарды алып тастау керек, шнек олардан аттап кетеді немесе лақтырып жібереді.
- Қозғалтқышты іске қоспас бұрын, барлық жетектер ілінген жерінен босатылу керек.

Жұмыс

- Қозғалтқыш қосылуы кезде, осы нұсқаулықта айтылған әрекеттерді қоспағанда, басқа да өзге әрекеттер жасауға тыйым салынады.
- Жұмыс жасамас бұрын машиналар сыртта тұрған дұрыс, өйткені қозғалтқыш және машинаның өзі сәйкес температураға бейімделуі керек.
- Машина дөңгелектерінің айналушы бөліктерінен, шнектің ішкі жағынан, қалдық шығарушы трубадан көтеріп ұстауға тыйым салынады. Оларға қолыңызды тигізсеңіз, жұлып жіберуі мүмкін.
- Шнекті басқару құрылғысы қауіпсіздікті қамтамасыз ететін тетік болып табылады. Мұның әрекетін ескермеген жағдайда, машина адамға зақым келтіріп, қауіп туғызады.
- Басқару тұтқасы екі бағытта да еркін жылжуы тиіс, оны жібергенде, өздігінен бұрынғы күйіне қайтіп келу керек.
- Бұзылған растрмен немесе шығару растры болмай, машина жұмыс жасамау керек. Барлық қауіпсіздік құрылғылары қондырылып, жөнделген болуы шарт.
- Ұсақ тастар жататын жерлерде жұмыс жасаған кезде сақ болыңыз: машина бұзылып қалуы мүмкін немесе зақымдайды.
- Бағытты өзгерткенде және қысық жерлерде абай болыңыз.
- Терезеден, қабырғадан, көліктен және тағы басқа жерлерді қалдықтардан тазалайтындай етіп бағытты таңдау керек. Бұл қар тазалағанда, жарақаттанудан, бұйымның бұзылуынан сақтайды.
- Адамдардың жанындағы балалар жаққа, сонымен қатар, жануарлар тұрған жерге қалдық материалдарын бағыттауға тыйым салынады; машинаның алдында еш адам жүрмеуі керек.
- Тазалау кезінде қар тиелген қосылулы машинаға шамадан тыс жылдамдық қосуға болмайды.
- Машинаны ұстағышынан мықтап ұстап, аяқпен нық тік тұру керек. Машинаны жүгіріп айдауға тыйым салынады.
- Машинаны сақтап қойған кезде және тасымалдағанда шнек жетегі сөніп тұруы керек.
- Сырғанақ жерлерде қозғалған кезде жылдамдықты көтермеңіз. Артпен жүрген кезде тазалайтын жерді және артта тұрған кеңістікті бақылау керек.
- Қатты діріл пайда болған кезде қозғалтқышты тоқтатып, шам кабелін суырып, машина корпусын

қысқарту керек. Машинаның әрбір бөлігі зақымдалмағанын дұрыстап тексеру керек.

- Жұмыс орнынан кетпес бұрын (басқару тұтқасына), барлық жетек тоқтарды өшіріп, машинаны тоқтату керек. Қажет жағдайларды қарап, шығарушы трубасын тазаламас бұрын, шнектің толықтай тоқтағанын күтіңіз.
- Қызып тұрған қозғалтқыш пен бәсеңдеткішке жоламау керек.
- Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрғанда басқару элементтері тек жұмыс істейді.
- Қалдық трубасы мен оны жинақтаушының саңылауына адам қолын кіргізбей, оларды тазалау үшін ЗИП жиынтығына кіретін арнайы құрал қолданыңыз. Қозғалтқыш тоқтап тұрған кезде және барлық қозғалатын бөліктер толықтай сөнгенде ғана (тоқтап біткенге дейін машинаны ұстағышынан ұстап тұру керек) тазалауға болады.

ҚОРАПСЫЗДАНДЫРУ

Қаптан алу кезінде барлық бөлшектердің түгел екендігіне көз жеткізіңіз. Соңғы беттегі жинақтау сызбасын қараңыз. Қандай да болмасын бөлшектер бомаған жағдайда немесе ақаулы болған жағдайда IVT қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.

БАСҚАРУ ЖҮЙЕСІНІҢ СИПАТТАМАСЫ

Берілісті ауыстыру тұтқышы (2)

Берілісті ауыстыру тұтқышы (2) жерде жүру жылдамдығы мен бағытын анықтау үшін қолданылады. Ол панельде орналасқан. Оны түрлі қалыпта (алға немесе артқа) қозғалтуға болады.



ЕСКЕРТУ!

өзгертудің алдында да жетекті басқару тетігін босатыңыз.

Жылдамдықты әрқашан басқару тетігін (1) босатыңыз.

Май жіберу сорғысы

Май жіберу сорғысын басқанда, жанармай тікелей қозғалтқыш карбюраторына жіберіліп, күн суық кезде оталдыруға көмектеседі.

Ауа қалқасын басқару тетігі

Ауа қалқасын басқару тетігі қозғалтқыштың артқы жағында болады және дөңгелек тетікті бұрау арқылы іске қосылады. Ауа қалқасын басқару тетігін іске қосқанда, карбюратордағы ауа қалқасы жабылады да, қозғалтқышы оталдыруға септеседі.

Дроссельді басқару тетігі

Дроссельді басқару тетігі қозғалтқышта орналасқан. Ол қозғалтқыштың жылдамдығын реттейді және

оның үстінен түгелдей төмен басқан кезде, қозғалтқышты өшіреді.

Жетекті басқару тетігі (1)

Жетекті басқару тетігі (1) сол жақ тұтқада орналасқан. Доңғалақ жетегін іске қосу үшін жетекті басқару тетігін (1) қысыңыз. Тоқтату үшін босатыңыз.

Иірмені басқару тетігі (3)

Иірмені басқару тетігі (3) оң жақ тұтқада орналасқан. Иірмені (8) іске қосу үшін иірмені басқару тетігін (3) тұтқаға қарай қысыңыз да, қар төгу жұмысын бастаңыз. Қар төгу жұмысын тоқтату үшін оны босатыңыз.

Науа бағытын басқару тетігі (4)

Қар лақтыру бағытын өзгерту үшін науа бағытын басқару тетігінің (4) тұтқасынан ұстаңыз да, оңға немесе солға қарай қозғаңыз. Қар лақтыру қашықтығын реттеу үшін науа дефлекторындағы дөңгелек (6) тетікті босатыңыз. Бұрышты көтеру қар лақтыру қашықтығын арттырады.

Тірек табаны (7)

Қырғыш тақташа мен жердің арасындағы қашықтықты тірек табандарын (7) орналастыру арқылы реттеуге болады. Тірек табандарын (7) жердің бетінің күйіне қарай орналастырыңыз. Жентектеліп қалған қарды жинау үшін жоғары қаратып реттеңіз. Қиыршық тасты немесе ұсақ тасты жолда жұмыс істеген кезде төмен қаратып қойыңыз.

Тазартқыш құрылғы (9)

Тазартқыш құрылғы (9) бітеліп қалған науа жинағын тазалауға көмектеседі, ешқашан да қолмен тазалауға болмайды. Бітелген науаны тазаламас бұрын қозғалтқышты сөндіріңіз де, барлық қозғалғыш бөліктері толық тоқтағанша тұтқалардың жанынан кетуге болмайды.

ҚҰРАСТЫРУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР

Панель мен тұтқаларды орнату.

Панель бір тұтқасымен бірге алдын ала орнатылған. Енді тек екінші тұтқаны панельге кабельмен бірге бекіту ғана керек болады.

- Кабелді бөлек тұтқаның тұтқышына іліңіз [F1]
- Тұтқаны панельге қойыңыз да, оны кабель ұясымен немесе тығырықтармен бірге бұрандардың көмегімен бекітіңіз [F2]
- Тұтқалары бар панельді көтеріп алыңыз да, оларды машинаның тұтқа ұясына кіргізіп, тұтқаларды қармағышты орнату бұрандарының, сомындар мен тығырықтардың көмегімен тиісінше бекітіңіз [F3].
- Сомынды тетік шыбығының ұшынан суырып алыңыз да, тетік шыбығының ұшын тетік тақташасына

кіргізіп, істікшенің көмегімен бекітіңіз [F4].

Науа жинағын орнату.

- Серіппе төсемді науа ұясының саңылауына суретте көрсетілгендей етіп салыңыз [F5].
- Науаны (5) науа ұясына салыңыз да, сол жақ және оң жақ бекіткіш пластмасса тақташаларға бекітіңіз [F6]. Содан кейін екі бұрандамен мықтап орнатыңыз.

АЛДЫН АЛА ТЕКСЕРУ



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаны бірінші рет қосқан кезде, оның барлық бөліктері дұрыс жинақталып құрастырылғанын, кедергі жоқтығын тексеріп алыңыз. Егер Сізде жалпы машинаға, оның жинақталуына күмән туатын болса, сервис орталығына хабарласуыңызды өтінеміз. Машинаның барлық бөлшектері мен құрылғылары толықтай дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз. Барлық бекітулердің мықты қатайғанын тексеріп алыңыз.

Машинаны әр кез пайдаланар алдында:

- Майсауыттың қақпағының май өлшегішін қарау арқылы қозғалтқыш майының деңгейін тегіс жерде тексеріңіз. Қажет болса, қолайлы майдан құйыңыз. Майы болмаса, қозғалтқышқа елеулі нұқсан келуі мүмкін!
- Май ыдысындағы бензиннің жеткілікті екеніне көз жеткізіңіз. Қажет болса, таза, этилдендірілмеген жаңа бензиннен құйыңыз. Жанармайды тек далада құю керек. Жанармайды сыртқа төгілмеуін қадағалаңыз. Бензин төгілген болса, қозғалтқышты оталдырардан бұрын оны міндетті түрде сүртіп алыңыз.
- Жұмыс аймағы бөде заттардан тазарып тұру қажет, егер материалдар аулада жатса, оны шнек (8) немесе қалақша лақтырып тастайды. Мұндай заттар қардың астында жатуы мүмкін, сондықтан олардың жоқтығына көз жеткізу керек.
- Жұмыс жасамас бұрын, шинаның қысымын тексеру керек. Артық қысым жиналу салдарынан шина жарылып кетіп, жарақаттауы мүмкін. Қысым шина қысымын тексеруге арналған қалыпты манометр арқылы өлшенеді. Дөңгелекті ауа сығымдағыш немесе ауа сығатын басқа құралдармен ауадан босатуға болады.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ДӨҢГЕЛЕКТІ ШАМАДАН ТЫС АУАМЕН ТОЛТЫРУҒА БОЛМАЙДЫ!



ҚОЗҒАЛТҚЫШТЫ ОТАЛДЫРУ

- Оталдыру білтесінің қақағы мен сымды оталдыру білтесіне жалғаңыз.
- Иірмені басқару тетігі (3) мен жетекті басқару тетігінің (1) бір бірінен ажыраған (босатылған) қалыпта тұруын қамтамасыз етіңіз.
- Дроссельді басқару тетігін FAST (ЖЫЛДАМ) қалпына жылжытыңыз (👉).
- Тұтандыру кілтін ұяшыққа (егер болса) сұғыңыз. Орнына сырт етіп түскеніне көз жеткізіңіз. Кілтті бұрауға әрекет ЖАСАМАҢЫЗ.
- Ауа қалқасы тетігін FULL (ТОЛЫҚ) қалпына жеткенше бұраңыз (суық қозғалтқышты оталдыру). ЕСКЕРТПЕ: егер қозғалтқыш бұрыннан жылы болса, ауа қалқасы тетігін FULL (ТОЛЫҚ) емес, OFF (ӨШІРУ) қалпына қойыңыз.
- Суық қозғалтқышты оталдыру үшін май жіберу сорғысын екі-үш рет итеріңіз. Егер температура -10°C градустан төмен болса, қосымша май жіберу қажет болуы мүмкін. ЕСКЕРТПЕ: шамалы уақытқа тоқтатылған жылы қозғалтқышты қайтадан оталдыру үшін май жіберу сорғысын пайдалануға БОЛМАЙДЫ.
- Қол стартерінің тұтқасынан ұстаңыз да, арқанды сыртқа қарай баяу тартыңыз. Арқанды тарту сәл қиындаған сәтте арқанның қолдан оталуына мүмкіндік беріңіз.
- Стартердің тұтқасын жылдам жұлқи тартыңыз. Тұтқаны босатпастан, оның орнына баяу қайтуына мүмкіндік беріңіз.
- Қозғалтқыш жылып жатқанда, ауа қалқасы тетігін OFF (ӨШІРУ) қалпына жеткенше баяу бұраңыз.
- Оталдырғаннан кейін қозғалтқыш жылығанша бірнеше минут күте тұрыңыз. Қозғалтқыш жұмыс температурасына жетпейінше толық қуатымен жұмыс істемейді.

Қозғалтқышты тоқтату

- Машинаны пайдалануды аяқтағаннан кейін оны сөндіру үшін мына қадамдарды орындаңыз:
- Иірмені басқару тетігін (3) босату арқылы иірмені (8) тоқтатыңыз.
 - Қозғалтқышта қалған ылғал кеуіп кетуі үшін қозғалтқышты бірнеше минут жұмыс істетіңіз.
 - Дроссель тұтқышын OFF (ӨШІРУ) қалпына қойыңыз (👉).
 - Тұтандыру кілтін (егер болса) суырып алыңыз.
 - Машинаның беткі қабаттарының барлығынан қарды түсіріңіз де, машинаны қауіпсіз жерге қойыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаны ешқашан ұзақ уақыт бойына багіндегі жанармаймен бірге сақтамаңыз. Сақтау мерзімін ұзарту үшін жанармай тұрақтандыргышын жанармайға қосуға болады.

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

Қарды лақтыру бағыты



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Адамдарға жақын жерде жатқан терезеге, транспортқа шығарылатын материалды бағыттауға болмайды. Машина оқыс жұтқан заттар жарақаттардың себепшісі болуы мүмкін. Трубаларды (5) қауіпсіз дұрыс жерлерге бағыттау керек.

- Төгу науасын (5) науаны бағыттау тетігінің тұтқасын (4) оңға немесе солға бұру арқылы реттеуге болады.

Науаның шығар саңылауының бағытын ретке келтіру [F7]

- Науа дефлекторының (6) бұрышы науадан шығатын қарды тастау қашықтығын бақылайды. Бұрыштың артуы тастау қашықтығын арттырады. Бұрыштың кемуі тастаудың қашықтығын кемітеді.
- Жетекті (1) басқару және иірмені (3) басқару тұтқаларының босатылғанына көз жеткізіңіз. Иірме (8) толық тоқтауы тиіс.
 - Науа дефлекторының (6) тұтқаларын босатып, дефлекторды (6) қажетті бұрышқа орнатыңыз. Сонан соң науа дефлекторындағы (6) тұтқаларды бұраңыз. Артығымен тартылып бұралуына жол бермеңіз.


Тірек табанын (7) реттеу

- Тірек табанын (7) реттеу иірмені тазартуға арналған пластина жұмыс істеп тұрған, жер деңгейінен жоғары биіктікте орындалады.
- Бетонды, асфальтті және басқа да тегіс үстемелерді қардан тазарту үшін иірмені тазартуға арналған пластинаны қалқанның төменгі бөлігі жерді қырнайтындай етіп орнатыңыз.
 - Қиыршық тасты, ластанған және басқа да кедір-бұдырлы үстемелерді тазарту үшін иірмені тазартуға арналған пластинаны жер деңгейінен сәл жоғары орнатыңыз, бұл кір мен тастың иірмеге (8) түсуін болдырмау үшін қажет.
- Қалқанның оптималды биіктігі тазартылатын үстемелің түріне байланысты өзгеріп отырады. Қиыршық тастың және тастардың көлемі үлкен үстемелер үшін иірменің экрандайтын пластинасын


үлкен биіктікке орнатуға тура келеді.

1. Машинаңыздың қатты, тегіс және біркелкі үстемеді тұрғанына көз жеткізіңіз.
2. Тірек табандарының (7) арасындағы иірмені тазарту үшін бөлетін тақтайшаны пластинаның астына, жерге орналастырыңыз. Тақтай қалыңдығы иірмені тазартуға арналған пластинаны жерден жоғары көтергіңіз келетін биіктік сияқты болуы тиіс. Тірек табандары (7) тақтайға тиіп тұрмауы тиіс.
3. Сомын кілтіңіз қолдана отырып, әрбір тірек табанында (7) орналасқан екі сомынды босатыңыз, сөйтіп тірек табандарының (7) жерге түсуіне мүмкіндік беріңіз.
4. Тірек табандарындағы (7) сомындарды тартып, бөлетін тақтайшадан машинаны жылжытыңыз.

Жетек пен иірменің (8) жұмысын іске қосу

- Дроссельді басқару тетігі Fast (жылдам)  қалпында тұрғанда, ауыстыру тұтқышын (2) алға қалыптарының біріне немесе артқа қалпына жылжытыңыз. ЕСКЕРТПЕ: жетек жылдамдығын таңдаған кезде, қар тазалағыш машинаның қалай жұмысымен әбден танысып, өзіңізді жайлы сезінгенше баяуырақ жылдамдықты пайдаланыңыз.
- Иірмені басқару тетігін (3) тұтқаға қарай қысыңыз, сонда иірме (8) айналады. Оны босатыңыз, сонда иірме (8) тоқтайды.
- Жетекті басқару тетігін (1) тұтқаға қарай қысыңыз, сонда қар тазалағыш машина жүреді. Оны босатыңыз, сонда жетектің қозғалысы тоқтайды.

Ауыстыру тұтқышын (2) реттеуден бұрын иірмені басқару тетігі (3) мен жетекті басқару тетігін (1) босатуды ұмытпаңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машина қозғалып тұрған кезде ешқашан жылдамдықты өзгертпеңіз. Бұл жетек механизмінің зақымдануына және кепілдіктің күшін жоюына соқтыруы мүмкін.

Науаны тазартқыш құрылғы (9)

Жұмыс барысында науа жүйесінде қар мен мұз кептеліп қалса, науа жүйесі мен науа саңылауын қауіпсіз түрде тазалау үшін төмендегі қадамдарды іске асырыңыз.


- Иірмені басқару тетігі (3) мен жетекті басқару тетігін (1) босатыңыз.
- Тұтандыру кілтін суырып алу арқылы қозғалтқышты тоқтатыңыз.
- Тазартқыш құрылғыны (9) шығарып алыңыз. Науа жинағының ішінде және оның жанында түзілген қар мен мұзды қозғап, күреп алу үшін тазартқыш

құрылғының (9) күрек тәріздес ұшын пайдаланыңыз.

- Тазартқыш құрылғыны иірме қаптамасының артқы жағындағы құрастырғыш қапсырмаға қайтадан бекітіңіз
- Тұтандыру кілтін қайтадан сұғыңыз да, қар тазалағыш машинаның қозғалтқышын оталдырыңыз.
- Науа жинағында қалған қар мен мұзды тазалау үшін оператордың орнында (қар лақтырғыштың артында) тұрған қалыпта, иірмені басқару тетігін (3) бірнеше секунд іске қосыңыз.

ҚАРДЫТАЗАЛАУ: ПАЙДАЛЫКЕҢЕСТЕР

- Машинамен карбюратор жапқышы толықтай ашық болған жағдайда жұмыс жасау керек. Толықтай ашылған жағдайда, машина күші жоғарылайды.
- Көлемді, салқын әрі ауыр ылғал қарда жылжу жылдамдығын дұрысы азайту керек, ол үшін карбюратор жапқышы емес, өшіріп-қосу рычагі (2) жұмыс істейді.
- Жаңа жауған қар оңай әрі тез тазаланады.
- Қар тазалаудағы ең ыңғайлы уақыт – таңертең ерте уақыт. Бұл уақытта қар әдетте құрғақ, әрі күн еріте қоймайды.
- Машина кішкене жол жүріп өткен соң, келесілерде жұмыс өнімді, әрі толық болады.
- Мүмкіндігінше қарды желдің бағытымен төккен жақсы.
- Тетікті реттеп отыру (7) жұмыс шарттарының дұрыс болуына жауап береді. Нағыз ауыр жағдайлар кезіккенде, жылдамдықты азайтып, машина жолдарын бір-бірілеп басып, тазалау көлемін азайту керек.
- Жұмыс кезінде қозғалтқышты ластанып кетуден, қар түсуден сақтаған жұрыс, ол ауа енуін қамтамасыз етіп, мотордың өмірін ұзартады.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Көзіңіз көрмей қалатындай ауа райы құбылып кететін болса, машинамен жұмыс істемеген дұрыс. Боран кезінде қарды төккен кезде, көзіңіз көрмей қалуы мүмкін немесе боран машина қауіпсіздігіне әсер етеді.

- Тазалау үшін артқа-және алға қозғалыс жасауға болады. Қарама-қарсы бағытта машинаны тазалау үшін, оны сөндіріп, айналдырып, тазаланған бөліктерін жауып қою керек.
- Машинаға белгілі бір нәрсе кедергі келтірсе немесе сол нәрсені жұттып қойса, машинаны тоқтатып, кедергіні алып тастаңыз. Қайта пайдаланбас бұрын, машина бұзылып қалмады ма, соны тексеру керек, егер қажет болса құраушы бөліктерін алмастырған жөн.
- Жұмыс жасау кезінде желдің бағытын ескеру



керек, мүмкіндігінше бағыттал жұмыс жасау керек: сол кезде қар желге қарсы ұшпайды, Сіздің бетіңізге тспейді және жаңадан тазаланған аумаққа шашырамайды.

- Іске қосылған машинаның дәл алдында тұрып қозғалыс жасауға болмайды.
- Далада тұрған адам жаққа қарай қар төкпеңіз.
- Қозғалтқыштың (5) қосалқы жүгін бөлек жасалған жүк көтергіштермен немесе басқа заттармен тасуға тыйым салынады, себебі бұл қауіп туғызуы мүмкін.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Машинаны қолмен тазалауға болмайды.

ЕСКЕРТУ: температура төмен болған кезде, машинаның бөлек механизмдері үсіп қалуы мүмкін, бұл кезде оны қолдануға болмайды. Егер жұмыс жасау кезінде құрылғылар үсіп қалатын болса, оны тоқтатып, суып кеткен жерлерін қарау керек. Тек бөлшектер еріген соң, қайтадан машинаны іске қосып, пайдалануға болады. Ашық отқа салып күшпен еріткен дұрыс емес.

Бетіне ештеңе төселмеген қиыршық тастарда, ұсақ тастарда қар тазалау.

Қарды емес, жердегі тастарды шығарудан сақтану үшін, қырғыш қиыршық немесе ұсақ тастардың астынан жоғарыға көтерілу үшін, тұтқиысты басу керек.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ САҚТАУ



АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Жөндеу алдында құралды сөндіріңіз және ол толық тоқтағанша күте тұрыңыз.

- Құралды және желдеткіш саңылауларын (егер болса) тазалықта ұстаңыз. Үнемі тазарту және қызмет көрсету құралдың жоғары тиімділігін және ұзақ уақыт қолданылуын кепілдейді.
- Өндіріс пен сынаудың мінсіз шарттарына қарамастан, істен шыққан жағдайда, жөндеу жұмыстары IVT ресми орталықтарында жүргізілуі керек.
- Барлық сақиналар, болттар және бұрамалар мұқият бұралуы керек.
- Ақауланған немесе тозған бөлшектерді алмастырыңыз.
- Тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді ғана пайдаланыңыз. Басқа тараптық өндіруші дайындаған бөлшектер нақты сай болмайды және жарақаттану қаупін жоғарылатады.

• Құралды құрғақ әрі балалардың қолы жетпейтін жерде, тез тұтанатын материалдардан қауіпсіз қашықтықта сақтаңыз.

• Жанармай бактарын сенімді жерде сақтаңыз. Бакта жанармайы бар аспапты будың тұтануы мүмкін жерлерде сақтамаңыз.

МАҢЫЗДЫ! Жетектің алюмин пластинасы мен тіркemenің жұмсақ таспасына балқыған май тамшылары түсіп кетпеу керек.

• Иірмелер (8) ирек ұңғыға екі қиылма сұққыштың және сіргенің көмегімен мықтап бекітіледі. Егер иірме (8) бөгде затқа немесе кептелген музға соғылса, сұққыштар жарылып кетуі мүмкін. Егер иірмелер бұрылмаса, сұққыштардың жарылып кетпегенін тексеріңіз. Шнек білігінде орналасқан қағылған шегелерді маусым сайын бір рет суырып алу керек. Шнек білігінің ішін майлап, сонымен қатар оған пластмасс подшипник жағу керек.

• Шнек подшипнигі мен подшипниктерді әр маусым сайын бір рет жеңіл маймен майлап тұру керек.

• Тісті беріліс білігі. 25 сағат жұмыс жасаған соң немесе маусым сайын бір рет майлап тұру керек. Артқы тығынды алып, барлық шынжырларды, жүлдышаларды, шестерндерді, подшипниктерді, біліктерді, жылжымалы механизмдерді майлап тұру керек, ол үшін мотор майы немесе спрей-жағармай қажет. Майлау үшін көп мақсатты әмбебап жағармайдың жұқа қабатын пайдаланыңыз.

• Құрылғыларды басқару білігінің соңында тұрған соғып тұратын механизмдер, мұндай бекіту механизмдері (1) және шнек жетегі (3) тұтқа панелінің астында болады. Мұнда көп әрекет жасауға болатын автомобильді консистентті жағармай болады.

• Егер ауыстыру қажет болмаса, қозғалту қоробкасына өндіруші зауыттағы консистентті жағармай салынады. Егер қоробка белгілі бір себептермен жаңартуды қажет етсе, жаңасын орнатқанға дейін сол жаққа 60 мл консистентті жағармайды салу керек.

• Жұмысқа кірісер алдында доңғалақ шинасының қысымын тексеріңіз (сондай-ақ шинада басылған техникалық сипаттамаларын да қарауға болады. Егер шинаның екеуіндегі қысым бірдей болмаса, құрылғы бір жағына қарай ауып кетуі мүмкін. Кем дегенде бір маусымда бір рет екі доңғалақты да ауыстырыңыз. Доңғалақтарды қайтадан орнатардан бұрын доңғалақ біліктерін тазалап, көп мақсатты автомобиль майын жағыңыз.

• Маусым сайын бір рет Науа бағытын басқару тетігінің (4) реттегішін вазелинмен, зығыр майымен, минералды маймен, қатты парафинмен немесе 1-де 3 маймен майлау керек.

• Әр пайдаланардың алдында және бес сағат

жұмыс істеген сайын май деңгейін тексеріп тұрыңыз. Жұмыс істеген алғашқы екі сағаттан кейін және одан соң 25 сағат жұмыс істегеннен кейін әр кез қозғалтқыш майын жаңа маймен ауыстыру керек. Майды құйып алардан бұрын жылыту үшін қозғалтқышты бірнеше минут жұмыс істетіп алыңыз. Қозғалтқыш соңғы рет пайдаланылғаннан кейін әлі жылы болуға, бірақ ыстық болмауға тиіс. Жылы май жақсырақ ағады және көбірек ластауыш заттарды ала кетеді.

- Оталдыру білтесін жыл сайын немесе әр 100 сағат жұмыс істегеннен кейін тексеріңіз. Жарылған, бітелген немесе ластанған оталдыру білтесін ауыстырыңыз. Қайта орнатқан кезде білтеде 0,76 мм аралық қалдыруды ұмытпаңыз.

Тазартуға арналған пластина және тірек табаны (7)

Қар күрегіштің төменгі жағындағы тазартуға арналған пластина мен тірек табаны (7) тозуға бейім. Оларды жиі тексеріп, қажет болса алмастырып отыру қажет.

Тірек табанын (7) шешу үшін:

- Бас жағы жұмыр бұрандамаларды және алтықырлы белдемелі сомындарды бұрап шығарыңыз.
- Бас жағы жұмыр бұрандамалары және алтықырлы белдемелі сомындары бар жаңа тірек табандарын (7) орнатыңыз.

Пластинаны тазартуға шешу үшін:

- Жұмыр бастиекті бұрандамаларды және алтықырлы белдемелі сомындарды шығарыңыз.
- Тазартуға арналған жаңа пластинаны орнатыңыз, бұрандамалардың жұмыр бастиектері корпусстың ішкі жағында екеніне көз жеткізіңіз.
- Жақсылап бұраңыз.

Иірме белдігін және жетек белдігін алмастыру

- Өзі кескіштерді алып тастап, қозғалтқыштың алдыңғы бөлігіндегі белдік қақпағын шешіңіз.

ЕСКЕРТУ: қар күрегіштен бензинді құйып алыңыз.

- Машинаны иірме корпусына тірелетіндей етіп жоғары және алға қарай абайлап аударыңыз. Қатырып ұстап тұрған өзі кескіштерді алып тастау арқылы машинаның төменгі жағындағы рама қақпағын шешіңіз.

Иірме белдігін шешу үшін:

- Иірме белдігін қозғалтқыш иірмесінен бұрап шығарыңыз.
- Белдемесі бар бұранданы босатып, шығарыңыз.
- Тірек кронштейнінің серіппесін рамадан ажыратыңыз.

- Иірме айналасындағы тегершіктен белдікті шешіп, тірек кронштейні мен иірме тегершігі арасына белдікті керіңіз.

ЕСКЕРТУ: иірменің ауыстырмалы белдігін орнатқан соң белдемесі бар бұранданы қайта орнатып, серіппені рамаға тіркеуді ұмытып кетпеңіз.

Жетек белдігін алмастыру үшін:

- Жетек белдігін шешу үшін керіп кигізілетін иірмені ұстап, оны оңға бұрыңыз.
- Иірме белдігін қозғалтқыш иірмесінен бұрап шығарыңыз.
- Жетек белдігін қозғалтқыш тегершігінен шешіңіз.
- Тегершіктен, сонымен қатар үйкелме дөңгелек пен үйкелме дөңгелек дискінің арасындағы жетек белдігін бұрап шығарыңыз.
- Белдікті шешу тәртібіне кері бағытта орнатыңыз.

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ




Қалдықты болдырмау мақсатында шикізатты қайта қолдану!

Құралды, қосымша жабдықтарды және қаптаманы экологиялық таза жолмен қайта өңдеуге жіберу керек. Пластикалық бөлшектер классификациялық қайта өңдеуге жіберіледі.

Осы нұсқаулықтар хлор пайдаланбай дайындалған екінші өңделім қағазына басылған.



 ҚР аумағында сапа бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Костанай DWT/ДВТ» ЖШС | Қостанай қ. Целинная көш., 4 - Қазақстан Республикасы | тел (7142) 28 07 00, -01 | Организация, принимающая претензии на территории РК: ТОО «Костанай DWT/ДВТ» | г. Костанай, ул. Целинная, 4 - Республика Казахстан | тел (7142) 28 07 00, -01



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! БҰЙЫМҒА ӨЗ БЕТІҢІЗБЕН ЖӨНДЕУ ЖҮРГІЗІП, ОНЫҢ ІЗДЕРІН ЖАСЫРУҒА ТЫРЫСУҒА МҮЛДЕМ БОЛМАЙДЫ! Тек қана авторлық құқығы бар қызмет көрсету орталығының жөндеу жүргізуге және қамтылған техникалық қызмет көрсетуге құқығы бар. Бұйымның ішкі құрылымына өзгерістер енгізуге тыйым салынады! МҮНДАЙ ӘРЕКЕТТЕР КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРДЕН БАС ТARTУҒА НЕГІЗ БОЛЫП ҚАНА ҚОЙМАЙ, СОНЫМЕН ҚАТАР ҚАУІПТІ ЖАРАҚАТ АЛУҒА ЖӘНЕ ЗИЯН КЕЛТІРУГЕ СЕБЕПШІ БОЛУЫ МҮМКІН.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	SNWB-196(4+1)
Potenza nominale [W]	3200
Potenza del motore [HP]	6.5
Velocità a vuoto [RPM]	3600
Cilindrata [cc]	196
N° di cilindri	1
N° di tempi del motore	4
Sistema di raffreddamento	ad aria
Tipo di carburante	benzina senza piombo
Capacità del serbatoio carburante [L]	3.6
Consumo del carburante [g/kWh]	380
Sistema di avviamento	a strappo
Sistema di guida	semovente
Produttore del motore	Zongshen
Ampiezza di rimozione [mm]	560
Profondità massima [mm]	400
Distanza di lancio [m]	11
Operazione di lancio	controllo manuale
Direzione di lancio [°]	190
Numero di marce	4 avanti / 1 indietro
Regolazione deviazione della neve [°]	50
Livello delle vibrazioni [m/s ²]	50
Livello di pressione sonora [dB(A)]	5.186 (K=1.5)
Livello di potenza sonora [dB(A)]	90.30 (K=3)
Peso [Kg]	99.26 (K=3)

COMPONENTI

1. Leva di controllo trazione
2. Leva del cambio
3. Leva di controllo della coclea
4. Controllo direzionale dello scivolo
5. Scivolo di scarico
6. Defflettore di scarico
7. Piastra di slittamento
8. Coclea
9. Strumento per la pulizia

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Manuale d'istruzioni (1 pz), corpo della macchina (1 pz), impugnatura (1 pz), impugnatura con pannello dei comandi (1 pz), scivolo di scarico con accessori (1 pz), ruote (2 pcs), ferramenta, strumento per la pulizia (1 pz).

UTILIZZO

Questo strumento è stato progettato per spazzare la neve dai sentieri e dalle strade.

NORME DI SICUREZZA PER L'USO

Regole generali di sicurezza

Le seguenti istruzioni di sicurezza servono per il corretto utilizzo dello strumento e per la tutela della propria sicurezza, pertanto si prega di leggere molto attentamente.

Quando si passa questo strumento ad una terza persona, anche queste istruzioni devono essere consegnate.

Conservare questo manuale di istruzioni e tutta la documentazione in dotazione con lo strumento per farvi riferimento in futuro, in caso di bisogno.

Integrare le seguenti norme di sicurezza con le indicazioni riportate sul prodotto.

Prendere confidenza con tutti i pulsanti e i controlli



e assicurarsi di conoscere il corretto utilizzo dello strumento prima di iniziare a utilizzarlo, ma soprattutto assicurarsi di sapere come interromperne l'uso in caso di emergenza.

Seguire queste semplici istruzioni contribuirà inoltre a mantenere lo strumento in buone condizioni di lavoro.

- Lo strumento deve essere montato correttamente prima dell'uso.

- Usare lo strumento solamente per gli scopi per cui è stato progettato.

- In aggiunta al prodotto sono state progettate anche delle etichette di sicurezza che devono essere prese in considerazione assieme con le indicazioni in merito all'equipaggiamento di sicurezza che deve essere adottato. La prevenzione di incidenti dipende dalla consapevolezza, dal buon senso e dalla formazione adeguata di tutti i soggetti coinvolti nell'utilizzo, nel trasporto, nella manutenzione e stoccaggio dello strumento.

- Non lasciare mai lo strumento incustodito.

- Non permettere ai bambini di utilizzare lo strumento. I bambini devono essere tenuti sempre sotto controllo per impedire che giochino con lo strumento.

- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano. I terzi devono essere mantenuti a un'opportuna distanza di sicurezza quando lo strumento è in uso. Interromperne l'utilizzo se vi sono nei paraggi altre persone, specialmente bambini o animali domestici.

- L'utente è responsabile per i terzi, mentre lavora con lo strumento.

- Le persone che non conoscono le istruzioni per l'uso, i bambini, i minori che non hanno ancora raggiunto l'età minima per l'utilizzo di questo strumento e le persone sotto l'influenza di alcool, droghe o farmaci non sono autorizzati ad utilizzare lo strumento. Alcune normative locali possono stabilire l'età minima dell'utilizzatore.



ATTENZIONE! Il consumo di alcool, farmaci e droghe, oltre a stati di malattia, febbre e stanchezza possono influenzare la capacità di reagire. Non usare lo strumento in una o più di queste condizioni.

- Assicurarsi che tutti i dispositivi di protezione (se presenti) siano montati correttamente e che siano in buone condizioni.

- Non usare mai lo strumento con i dispositivi di sicurezza o eventuali protezioni (se presenti) difettosi o senza dispositivi di sicurezza correttamente montati.

- Ispezionare bene lo strumento per cercare parti eventualmente allentate (per esempio: dadi, bulloni, viti, etc) e eventuali danni. Controllare a intervalli frequenti, che viti e bulloni siano adeguatamente serrati e che le attrezzature siano in buone condizioni di lavoro.

Ripararle o sostituirle, se necessario, prima di utilizzare lo strumento. Gravi lesioni all'operatore e ai presenti possono verificarsi se vi è un danno allo strumento.

- Durante il funzionamento dello strumento, vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nello strumento. Indossare indumenti da lavoro adatti. Si raccomanda che le gambe e i piedi siano ben coperti, al riparo da eventuali schegge durante il lavoro. Non utilizzare lo strumento se si è a piedi nudi o con sandali aperti. I capelli lunghi devono essere raccolti dietro la nuca.

- Mantenere tutte le impugnature e i manici asciutti, puliti e privi di olio o grasso.

- Usare dispositivi di protezione. Usare occhiali di protezione e guanti di sicurezza. Indossare anche una mascherina antipolvere durante le operazioni polverulente e se sono presenti gas di scarico. Quando è necessario, indossare anche scarpe robuste e antiscivolo, casco e tappi per le orecchie. Se il livello di rumore supera 85 dB (A), è obbligatoria una protezione acustica.



ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione personale! I dispositivi di sicurezza e le attrezzature di protezione personale proteggono la propria salute e la salute degli altri e garantiscono un funzionamento senza problemi dello strumento.

- Non iniziare ad utilizzare lo strumento se questo è capovolto o non è nella corretta posizione di lavoro.

- Accertarsi di avere una corretta posizione mentre si opera con lo strumento. Mantenere una posizione salda e un buon equilibrio in ogni momento.

- Tenere pulita l'area di lavoro. Prima dell'uso dello strumento, tutti gli eventuali ostacoli devono essere rimossi dalla zona di lavoro; prestare attenzione anche a eventuali corpi estranei durante il lavoro.

- Non forzare lo strumento.

- Lavorare solo alla luce del giorno o comunque in condizioni di sufficiente illuminazione artificiale. Non utilizzare mai lo strumento senza una buona visibilità.

- Fare attenzione a non fare cadere lo strumento o ad urtarlo contro ostacoli.

ATTENZIONE! Mantenere sempre un'attenzione costante. Prestare attenzione a quello che si sta facendo. La distrazione può causare la perdita di controllo. Utilizzare il buon senso.

Regole di sicurezza per motori a benzina



ATTENZIONE! La benzina è altamente infiammabile. Maneggiare il carburante con cura.

- Conservare il carburante in contenitori progettati appositamente per questo scopo. Serrare bene il tappo del serbatoio del carburante e il tappo della tanica del carburante.
- Fare rifornimento solo all'aperto e non fumare durante il rifornimento.
- Aggiungere il carburante prima di avviare il motore.
- Lasciare sempre che la marmitta si raffreddi prima di riempire il serbatoio del carburante.
- Non rimuovere il tappo del serbatoio, né fare benzina mentre il motore è in funzione o quando il motore è ancora caldo.
- In caso di fuoriuscita di benzina, non avviare il motore, ma spostare lo strumento lontano dalla zona di fuoriuscita del carburante ed evitare l'accensione fino a che i vapori della benzina si saranno dissipati.
- Pulire il carburante fuoriuscito prima di riavviare la macchina.
- Riporre tutti i contenitori del carburante in un luogo sicuro.
- Non far funzionare il motore al chiuso o in uno spazio limitato: ci potrebbero essere ristagni di pericolose esalazioni di monossido di carbonio e fumi di scarico molto dannosi.



ATTENZIONE! I fumi di scarico contengono monossido di carbonio, un gas incolore e inodore. Respirare tale gas di scarico può causare perdita di coscienza e può condurre alla morte. Per mantenere il gas di scarico ad un livello di sicurezza, assicurare una ventilazione adeguata.

- Non riporre mai l'apparecchio con benzina nel serbatoio all'interno di un edificio, dove i vapori potrebbero raggiungere una fiamma libera o scintille.
- Per ridurre il rischio di incendio, mantenere il motore, la marmitta, il vano batteria e la zona di stoccaggio benzina pulita e tenere la macchina lontano dal fuoco o da scintille.
- Il sistema di scarico si scalda abbastanza da riuscire ad infiammare alcuni materiali. Tenere il dispositivo lontano da materiali infiammabili.
- La marmitta diventa molto calda durante il funzionamento e rimane calda per alcuni minuti dopo l'arresto del motore. Fare attenzione a non toccare la marmitta quando è ancora molto calda. Lasciar

raffreddare il motore prima di riporre il dispositivo al chiuso.

- Rimuovere eventuali chiavi di regolazione prima di accendere la macchina.



ATTENZIONE! Durante l'utilizzo degli utensili a benzina, potrebbero essere prodotte alcune polveri contenenti sostanze chimiche che possono causare il cancro.

Alcune di queste sostanze chimiche sono: vernici a base di piombo, silice cristallina di mattoni e cemento e altri prodotti per muratura, arsenico e cromo derivanti da legname trattato chimicamente e altri prodotti pericolosi. Se tali polveri sono presenti, il rischio varia in base alla lunghezza dell'esposizione e al tipo di lavoro.

Per ridurre l'esposizione a tali sostanze chimiche, ogni volta che si compiono operazioni polverulente, lavorare in una zona ben ventilata con dispositivi di sicurezza approvati, come le maschere anti-polvere, che sono state appositamente progettate per filtrare anche le particelle microscopiche.

- Se con lo strumento si colpisce un corpo estraneo, esaminare il dispositivo per individuare eventuali danni e procedere con tutte le riparazioni necessarie prima di riavviare e continuare a lavorare.
- Se lo strumento inizia a vibrare in modo anomalo, spegnere il motore e cercare di individuare immediatamente la causa. Vibrazioni anomale sono dovute generalmente a malfunzionamenti.
- Spegnere sempre la macchina e attendere che essa si sia completamente arrestata prima di allontanarsi dalla macchina, prima di effettuare manutenzione, prima di cambiare gli accessori, prima di procedere con operazioni di controllo, pulizia, risoluzione problemi e prima di effettuare qualsiasi intervento sulla macchina.
- È proibito modificare o rimuovere qualsiasi parte interna del dispositivo.

Regole di sicurezza specifiche



ATTENZIONE! Questa macchina è in grado di amputare mani e piedi e scagliare oggetti. La mancata osservanza delle seguenti istruzioni di sicurezza può causare lesioni gravi o mortali.

Istruzioni

- Gli oggetti che potrebbero essere scagliati dalla macchina in funzione, possono provocare gravi lesioni personali. Posizionare lo spazzaneve al fine di evitare il lancio di materiale verso le strade e gli astanti.



- Tenere gli astanti, gli aiutanti e gli animali domestici almeno a 20 metri di distanza dalla macchina mentre è in funzione. Fermare la macchina se qualcuno si avvicina all'area di lavoro.
- Prestare attenzione in modo da evitare di scivolare o cadere, soprattutto mentre si utilizza l'attrezzo in retromarcia.

Preparazione

- Controllare approfonditamente la zona in cui l'attrezzo va usato e spostare eventuali zerbini, giornali, pattini, cavi o altri oggetti estranei, in cui si potrebbe inciampare o che potrebbero essere scagliati dalla coclea.
- Togliere le marce e mettere in folle prima di avviare il motore.

Funzionamento

- Non tentare mai di apportare eventuali modifiche mentre il motore è in funzione, salvo dove espressamente raccomandato nel manuale dell'operatore.
- Lasciare che il motore e la macchina si adattino alla temperatura esterna prima di iniziare a rimuovere la neve.
- Non mettere le mani o i piedi vicino alle parti rotanti, nella sede della coclea o nello scarico. Il contatto con le parti rotanti potrebbe amputare mani e piedi.
- Il controllo della coclea è un dispositivo di sicurezza. Non comprendere il suo corretto funzionamento, rende la macchina non sicura e si possono provocare lesioni personali.
- I comandi devono operare agevolmente e ritornare automaticamente nella posizione di disinnesto quando vengono rilasciati.
- Non utilizzare mai la macchina senza scivolo di scarico o con scarico danneggiato. Mantenere tutti i dispositivi di sicurezza installati e funzionanti.
- Prestare la massima attenzione quando si lavora su una superficie ghiaiosa. Stare sempre attenti ai pericoli nascosti o al traffico.
- Prestare attenzione durante i cambi di direzione e durante il funzionamento in pendenza.
- Posizionare il modello di spazzaneve in modo da evitare lo scarico verso finestre, muri, automobili ecc evitando così possibili danni all'ambiente circostante o lesioni personali causate da un rimbalzo.
- Non posizionare mai lo scarico verso i bambini, i passanti e gli animali domestici e non permettere a nessuno di posizionarsi di fronte alla macchina.
- Non sovraccaricare la capacità della macchina cercando di spalare la neve troppo velocemente.
- Assicurare sempre i vostri piedi e mantenere una presa sicura sulle impugnature. Camminare, non correre.
- Disinnestare la leva di controllo della coclea durante il trasporto o quando la macchina non è in uso.

- Non utilizzare mai la macchina ad una velocità elevata su una superficie scivolosa. Guardare in basso e dietro e prestare attenzione quando è in retromarcia.
- Se la macchina dovesse iniziare a vibrare in modo anomalo, spegnere il motore e scollegare il filo della candela. Ispezionare a fondo per cercare eventuali danni.
- Disinnestare tutti i comandi e spegnere il motore prima di lasciare la postazione di lavoro (dietro le impugnature). Attendere che la coclea arrivi ad un arresto completo prima di sbloccare il gruppo dello scarico, di effettuare regolazioni o ispezioni.
- Non toccare mai il motore caldo o la marmitta.
- Azionare i comandi solo mentre il motore è in funzione.
- Non mettere mai le mani nelle aperture dello scarico o del collettore. Utilizzare sempre lo strumento di pulizia per sbloccare l'apertura dello scarico. Non sbloccare lo scarico mentre il motore è in funzione. Spegnerlo il motore e rimanere dietro le impugnature fino a quando tutte le parti mobili si sono fermate prima di rimuovere la neve dalla macchina.

ESTRARRE DALL'IMBALLAGGIO

Quando si apre la confezione, assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi. Consultare le istruzioni su questo manuale. Per eventuali parti mancanti o danneggiate, si prega di contattare l'assistenza IVT.

SPIEGAZIONE DEI CONTROLLI

Leva del cambio (2)

La leva del cambio (2) è utilizzata per determinare sia la velocità di avanzamento sia la direzione di marcia. E' situata sul pannello dei comandi. Può essere spostata in differenti posizioni (in avanti o retromarcia).



ATTENZIONE! Rilasciare sempre il controllo della trazione (1) prima di cambiare velocità.

Pompa di adescamento

Premendo la pompa di adescamento, il carburante sarà direttamente immesso nel carburatore per facilitare l'avviamento a freddo del motore.

Comando dell'aria

Il comando dell'aria si trova sul retro del motore e si attiva ruotando la relativa manopola. Attivandolo, si toglie aria dal carburatore permettendo l'accensione della macchina.



Comando dell'acceleratore

Il comando dell'acceleratore si trova sul motore. Esso regola la velocità del motore e lo spegne se viene completamente tirato verso il basso.

Leva di controllo della trazione (1)

La leva di controllo della trazione (1) è situata sull'impugnatura sinistra. Premere il comando di trazione (1) per innestare la trazione integrale. Rilasciare, per arrestare la macchina.

Leva di controllo della coclea (3)

La leva di controllo della coclea (3) è situata sull'impugnatura destra. Premere il controllo della coclea (3) per attivare la rotazione coclee (8) ed iniziare a spazzare la neve. Rilasciare, per smettere di rimuovere la neve.

Controllo direzionale dello scivolo (4)

Per cambiare la direzione di gettata della neve, afferrare l'impugnatura del controllo direzionale dello scivolo (4) e muovere a destra o a sinistra.

Allentare il pomello del deflettore di scarico (6) per cambiare la distanza di gettata. Aumentandone l'angolazione, si aumenterà la distanza del lancio.

Piastra di slittamento (7)

Lo spazio tra la barra raschiante e il terreno può essere variato, posizionando le piastre di slittamento (7). Regolare la posizione delle piastre di slittamento (7) in base alle condizioni della superficie. Sollevare se il suolo è coperto da neve compatta e dura. Abbassare se si lavora su fondo ghiaioso o sassoso.

Strumento per la pulizia (10)

Lo strumento di pulizia (10) consente di pulire lo scarico intasato, non usare mai le mani.

Spegnere il motore e rimanere dietro alle impugnature fino a quando tutte le parti mobili si saranno fermate completamente, prima di pulire lo scarico intasato.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Installazione delle impugnature e del pannello.

Il pannello dei comandi è già fissato ad una delle due impugnature. Bisogna solo fissare l'altra impugnatura col cavo al pannello.

- Fissare il cavo alla leva dell'impugnatura separata [F1]
- Accostare impugnatura al pannello dei comandi e fissarne la posizione con i bulloni e le rondelle [F2]
- Sollevare le impugnature e inserirle negli appositi alloggiamenti sul corpo macchina e fissarle correttamente in posizione con i bulloni, dadi e rondelle [F3].
- Estrarre il dado dalla parte terminale dell'asta del cambio e inserire l'asta del cambio nella piastra del

cambio, fissandola in posizione [F4].

Installazione del gruppo di scarico

- Posizionare la staffa a molla sull'alloggiamento dello scivolo di scarico come mostrato [F5].
- Posizionare lo scivolo di scarico (5) nel suo alloggiamento e fissarlo in posizione con le piastre di fissaggio in plastica di sinistra e di destra [F6]. Quindi serrare le due viti.

OPERAZIONI PRELIMINARI



ATTENZIONE! Prima di utilizzare la macchina per la prima volta, assicurarsi che sia montata correttamente. Verificare che tutte le parti siano fissate correttamente e non danneggiate. Se si è incerti in merito all'assemblaggio o alla condizione di uno dei pezzi meccanici, si prega di chiamare il servizio clienti. Verificare che tutte le parti siano opportunamente montate e non danneggiate. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano ben serrati.

Prima di ogni utilizzo della macchina:

- Controllare il livello dell'olio motore con la macchina in piano, osservando l'astina dell'olio. Se necessario, rabboccare con olio adatto. La macchina potrebbe subire gravi danni se utilizzata senza olio!
- Assicurarsi che ci sia sufficiente carburante nel serbatoio. Se necessario, rabboccare con benzina senza piombo nuova. Effettuare questa operazione solo all'aperto. Fare attenzione a non versare benzina fuori dal serbatoio. In caso, assicurarsi di pulire bene qualsiasi fuoriuscita prima di avviare il motore.
- Mantenere l'area di lavoro sgombra da qualsiasi oggetto estraneo che potrebbe essere scagliato dalla coclea (8) o dalle frese in funzione. Ispezionare attentamente l'area poichè potrebbero esserci corpi estranei nascosti dalla neve.
- Prima di ogni utilizzo della macchina, controllare la pressione delle ruote. **Un eccessivo gonfiaggio potrebbe causare lo scoppio della ruota e provocare gravi lesioni personali. La pressione può essere controllata con un normale manometro per ruote. Gonfiare le ruote mediante un compressore d'aria portatile o altra fonte di aria compressa.**



ATTENZIONE! NON GONFIARE ECCESSIVAMENTE LE RUOTE.



ACCENSIONE DEL MOTORE

- Inserire la pipetta sulla candela.
- Assicurarsi che sia la leva di controllo della coclea (3) che la leva controllo di trazione (1) non siano inserite.
- Posizionare la leva dell'acceleratore sulla 'posizione di veloce' (👉).
- inserire la chiave di avviamento nel blocchetto di accensione (se prevista). Assicurarsi che scatti in posizione. NON girare la chiave.
- Spostare completamente il comando dell'aria nella 'posizione di chiusura' (se il motore è freddo).
NOTA: se il motore è già caldo, disinserire il controllo dell'aria.
- Premere la pompa di adescamento due o tre volte se il motore è freddo. Se la temperatura di utilizzo è al di sotto dei -10°C, potrebbe essere necessario premere più volte al pompa di adescamento. NOTA: non utilizzare mai la pompa d'adescamento per avviare un motore caldo.
- Afferrare l'impugnatura per l'avviamento a strappo e tirare la corda lentamente fino a quando si percepisce resistenza, a quel punto, lasciare che la corda si riavvolga.
- Tirare l'impugnatura dell'avviamento a strappo rapidamente, con un movimento deciso. Non lasciare l'impugnatura, ma permettere che la corda si riavvolga lentamente.
- Quando il motore si avvia e comincia a girare in modo uniforme, spostare lentamente il comando dell'aria in 'posizione di apertura'.
- Lasciare che il motore si scaldi per qualche minuto dopo l'avviamento. Il motore potrà girare alla massima potenza, una volta raggiunta la temperatura di utilizzo.

SPENNIMENTO DEL MOTORE

Una volta terminato di utilizzare la macchina, effettuare le seguenti operazioni per spegnerla.

- Arrestare la coclea (8), rilasciando la relativa leva di comando (8).
- Far girare il motore per alcuni minuti per far asciugare l'eventuale umidità dal motore.
- Posizionare la leva dell'acceleratore sulla 'posizione di lento' (👈).
- Rimuovere la chiave di avviamento dal blocchetto (se presente).
- Rimuovere la neve residua da tutte le superfici della macchina e riporre lo spazzaneve in un luogo sicuro.



ATTENZIONE! Non riporre la macchina per lunghi periodi con il carburante nel serbatoio. Può essere aggiunto al carburante uno stabilizzatore del combustibile per prolungare la vita durante lo stoccaggio.

ISTRUZIONI OPERATIVE

Direzione di scarico della neve



ATTENZIONE! Non dirigere mai lo scivolo di scarico (5) verso gli operatori, gli astanti, i veicoli o le finestre vicine. La neve scaricata e i corpi estranei scagliati accidentalmente dalla macchina potrebbero causare seri danni e gravi lesioni personali. Puntare sempre lo scivolo di scarico (5) nella direzione opposta ai potenziali pericoli.

- Lo scivolo di scarico (5) può essere regolato ruotando l'impugnatura del controllo direzionale dello scarico (4).

Regolazione della direzione della gettata [F7]

L'angolo del deflettore dello scivolo (6) controlla la distanza di proiezione della neve lanciata. Aumentando l'angolo, aumenta la distanza di lancio. Diminuendo l'angolo, diminuisce la distanza di gettata.

- Assicurarsi che la leva di controllo di trazione (1) e la leva di controllo della coclea (3) siano rilasciate. La coclea (8) deve completamente fermarsi.
- Allentare la manopola sul deflettore dello scivolo (6) e regolare il deflettore dello scivolo (6) all'angolazione desiderata. Poi serrare nuovamente la manopola del deflettore dello scivolo (6). Non stringere eccessivamente.

Regolazione della piastra di slittamento (7)

Regolando la piastra di slittamento (7) si determina a quale altezza dal suolo opera la barra raschiante della coclea.


- Per rimuovere la neve da cemento, asfalto e altre superfici lisce, impostare la barra raschiante della coclea in modo che il fondo della barra tocchi terra.
- Per lo sgombero della neve da ghiaia, o altre superfici ruvide, impostare la barra raschiante della coclea leggermente al di sopra del terreno per evitare che sporco e ghiaia entrino nella coclea (8).

L'altezza ottimale varierà secondo il tipo di superficie da pulire. In caso di rimozione da superfici con ghiaia o pietre più grandi, la barra raschiante della coclea deve essere maggiormente sollevata.



1. Assicurarsi che la macchina sia su una superficie solida, liscia e piana.
2. Posizionare un bordo distanziale a terra sotto la barra raschiante della coclea tra le piastre di slittamento (8). Lo spessore del bordo dovrebbe essere lo stesso dell'altezza tra il suolo e il punto a cui si desidera alzare la barra raschiante. La piastra di slittamento (7) non deve toccare il bordo.
3. Con una chiave, allentare i due dadi che si trovano su ogni piastra di slittamento (7) così da permettere che le piastre di slittamento (7) scivolino a terra.
4. Serrare i dadi sulle piastre di slittamento (7) e togliere la macchina dal bordo distanziale.

Inserimento della trazione e funzionamento della coclea (8)

- Con la leva dell'acceleratore nella posizione di VELOCE () , portare la leva del cambio (2) in una delle posizioni in avanti, o retromarcia. NOTA: quando si sceglie una velocità di avanzamento, iniziare con la velocità minore finché non si prende confidenza con il funzionamento della macchina.
- Premere a leva di controllo della coclea (3) contro l'impugnatura e la coclea (8) inizierà a girare. Rilasciarla, e la coclea (8) si fermerà.
- Premere la leva di controllo trazione (1) contro l'impugnatura e lo spazzaneve inizierà a muoversi. Rilasciarla e la macchina si fermerà.

Assicurarsi di rilasciare sia la leva controllo della coclea (3) sia a leva di controllo trazione (1) prima di regolare la leva del cambio (2).



ATTENZIONE! Non cambiare mai la velocità, mentre la macchina è in movimento. Si potrebbe danneggiare il meccanismo di azionamento e invalidare la garanzia.

Strumento per la pulizia (9) dello scarico

Nel caso in cui neve o ghiaccio dovessero bloccarsi nello scarico durante il funzionamento della macchina, procedere seguendo le istruzioni seguenti per liberare in maniera sicura lo scivolo di scarico e la sua apertura.

- Rilasciare sia la leva di controllo della coclea (3) sia a leva di controllo trazione (1).
- Spegnerne il motore disinserendo la chiave di avviamento.
- Prendere lo strumento di pulizia (9). Utilizzare l'estremità a forma di paletta dello strumento di pulizia (9) per sbloccare e rimuovere neve e ghiaccio presenti sia all'interno che intorno allo scivolo di scarico.
- Riporre lo strumento di pulizia sul retro della cala fissandolo opportunamente.
- Re-inserire la chiave di avviamento e ri-avviare il

motore dello spazzaneve.

- Rimanendo nella corretta posizione di utilizzo della macchine (dietro allo spazzaneve), premere la leva di controllo della coclea (3) per qualche secondo, al fine di pulire qualsiasi traccia di neve dallo scivolo di scarico.

CONSIGLI SULLO SPAZZANEVE

- Utilizzare sempre la macchina con il motore ad accelerazione massima. La massima accelerazione offre le migliori prestazioni.
- Muoversi più lentamente nella neve profonda, congelata, bagnata e pesante. Utilizzare la leva del cambio (2), non l'acceleratore, per regolare la velocità.
- E' più facile e più efficiente rimuovere la neve appena caduta.
- Il momento migliore per rimuovere la neve è la mattina presto. In questo momento la neve è generalmente asciutta e non è stata esposta al sole e alle temperature più calde.
- Sovrapporre leggermente il percorso tra una passata e l'altra per essere sicuri che tutta la neve sia rimossa.
- Gettare neve sottovento, se possibile.
- Regolare le piastre di slittamento (7) ad un'altezza adeguata per le condizioni della neve al momento. Per la neve estremamente pesante, ridurre la larghezza di rimozione della neve sovrapponendosi al percorso precedentemente pulito e muoversi lentamente.
- Mantenere il motore pulito e libero dalla neve durante l'uso. Questo permetterà all'aria di fluire e prolungherà la vita del motore.



ATTENZIONE! Non utilizzare la macchina se le condizioni climatiche compromettono la visibilità. Spazzare la neve durante condizioni avverse può accecare ed essere pericoloso per il funzionamento sicuro della macchina.

- Iniziare a pulire il sentiero rimuovendo la neve con un movimento avanti e indietro. Per pulire nella direzione opposta, fermare la macchina e girar per andare in direzione opposta. Assicurarsi di sovrapporre leggermente le passate.
- Se la macchina colpisce un ostacolo durante l'utilizzo, arrestare il motore, rimuovere l'ostruzione e controllare che la macchina non sia danneggiata. Riparare o sostituire le parti danneggiate prima di riavviare ed operare nuovamente con la macchina.
- Determinare la direzione del vento. Se possibile, muoversi nella stessa direzione del vento in modo che la neve non venga gettata contro vento, sul viso e sul percorso appena pulito.
- Non camminare davanti alla macchina in corsa.



- Non dirigere la neve gettata verso gli astanti.
- Non sforzare la macchina, applicando un eccessivo carico, in quanto ciò potrebbe danneggiare il motore.



ATTENZIONE! Non usare le mani per sbloccare la macchina.

NOTA: alcune parti della macchina potrebbero congelare a temperature estreme. Non far funzionare la macchina con parti congelate. Se le parti congelano mentre la macchina è in uso, fermare la macchina e ispezionarle. Scongelare tutti i componenti prima di riavviare e utilizzare la macchina. Non forzare mai parti o controlli che si sono congelati. Non usare mai fiamme libere di qualsiasi tipo per disgelare le parti congelate.

Operazione su ciottoli, ghiaia o superfici non asfaltate

Per evitare di gettare il materiale della superficie da pulire insieme alla neve, spingere verso il basso le impugnature per sollevare leggermente la barra di raschiamento alla base della macchina sopra i ciottoli o la ghiaia.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO



Prima di qualsiasi intervento sul dispositivo stesso, togliere la spina dalla corrente.

- Tenere sempre lo strumento e le fessure di ventilazione (se presenti) pulite. La regolare pulizia e manutenzione dello strumento ne garantiscono l'efficienza e ne prolungano la vita.
- Se lo strumento non dovesse funzionare, nonostante le rigorose procedure di collaudo, la riparazione deve essere effettuata da un servizio IVT autorizzato.
- Tenere tutti i dadi, bulloni e viti ben serrati, per essere sicuri che lo strumento sia in buone condizioni operative.
- Sostituire tutte le parti usurate o danneggiate per sicurezza.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali. L'uso di parti di ricambio non originali o non autorizzate dal produttore potrebbero causare scarse prestazioni o lesioni personali
- Conservare lo strumento in un ambiente asciutto, fuori dalla portata dei bambini e lontano da materiali infiammabili.

IMPORTANTE! Tenere il grasso e l'olio lontano dalla ruota della frizione in gomma e dalla piastra di comando in alluminio.

- Le coclee (8) sono fissate all'albero con due perni di sicurezza e coppiglie. Se la coclea (8) dovesse colpire un oggetto estraneo o dovesse incepparsi nel ghiaccio, i perni potrebbero rompersi. Se le coclee non girano, controllare dapprima se i perni sono stati danneggiati. Almeno una volta a stagione, togliere le spine di sicurezza sull'albero della coclea. Lubrificare l'interno della coclea e i cuscinetti almeno una volta a stagione.
- Lubrificare ogni stagione i cuscinetti della coclea e i cuscinetti sul lato del telaio con olio leggero.
- Albero dell'ingranaggio. Lubrificare almeno una volta a stagione o dopo 25 ore di funzionamento. Togliere il coperchio posteriore, lubrificare tutte le catene, le ruote dentate, gli ingranaggi, i cuscinetti, gli alberi e il meccanismo di spostamento almeno una volta a stagione. Per lubrificare, utilizzare un grasso universale.
- Le camme sulle estremità delle barre di controllo che si innestano con il controllo di trazione (1) e con il controllo della coclea (3) sono accessibili da sotto il pannello delle impugnature. Utilizzare un grasso multiuso automobilistico.
- La scatola ingranaggi è già lubrificata con grasso in fabbrica e non richiede nessun controllo. Se viene smontata per qualsiasi motivo, lubrificarla con 60 ml di grasso. Prima del ri-montaggio, rimuovere il vecchio sigillante e applicare nuovo sigillante. **IMPORTANTE!** Non riempire troppo la scatola ingranaggi, dal momento che si potrebbero causare danni alle guarnizioni. Assicurarsi che il tappo di sfiato sia privo di grasso, al fine di diminuire la pressione.
- Prima di iniziare a lavorare con la macchina, controllare la pressione delle gomme (fare riferimento alle caratteristiche sulla gomma stessa). Se la pressione non è identica per entrambe le ruote, la macchina potrebbe 'tirare' da una parte o dall'altra. Almeno una volta a stagione rimuovere entrambe le ruote. Pulirle e ricoprire gli assi con un grasso multiuso automobilistico prima di rimontare le ruote.
- Controllare il livello dell'olio prima di ogni utilizzo e ogni 5 ore di funzionamento. Dopo le prime 2 ore di utilizzo della macchina e in seguito ogni 25 ore di funzionamento, l'olio motore deve essere sostituito con olio nuovo. Fare funzionare il motore per qualche minuto per riscaldare l'olio prima di drenarlo. Il motore deve essere tiepido ma non caldo da un utilizzo recente. L'olio tiepido scorre meglio e trascina via più contaminanti.
- Controllare la candela ogni anno o dopo 100 ore di utilizzo. Sostituire la candela se rotta, difettosa o sporca. Quando la si installa nuovamente, ricordarsi di impostare la distanza fra gli elettrodi a 0.76 mm.



Barra raschiante e piastra di slittamento (7)

La barra raschiante e la piastra di slittamento (7) sul fondo della macchina sono soggette ad usura. Esse devono essere controllate periodicamente e sostituite in caso di necessità.

Per rimuovere la piastra di slittamento (7):

- Rimuovere i bulloni e i dadi esagonali.
- Montare nuove piastre di slittamento (7) con i bulloni e i dadi esagonali.

Per rimuovere la barra raschiante:

- Rimuovere i bulloni e i dadi esagonali.
- Riassemblare una nuova barra raschiante, assicurarsi che la testa dei bulloni sia all'interno della copertura.
- Serrare in modo sicuro.

Sostituzione della cinghia della coclea e della cinghia di trasmissione

- Rimuovere il coperchio della cinghia sulla parte anteriore del motore togliendo le viti autofilettanti.

NOTA: svuotare la benzina dal serbatoio.

- Facendo attenzione, ruotare la macchina in su e in avanti in modo che si appoggi sull'alloggiamento della coclea. Rimuovere la copertura del telaio dalla parte inferiore della macchina rimuovendo le viti autofilettanti che lo fissano.

Per la cinghia della coclea:

- Rimuovere la cinghia della coclea dalla puleggia del motore.
- Allentare e rimuovere la vite che trattiene la cinghia.
- Sganciare la molla della staffa di supporto dal telaio.
- Rimuovere la cinghia intorno alla puleggia della coclea e infilare la cinghia tra la staffa di supporto e la puleggia della coclea.

NOTA: Non dimenticare di reinstallare la vite e ricollegare la molla al telaio dopo l'installazione di una cinghia di ricambio della coclea.

Per la cinghia di trasmissione:

- Afferrare la cinghia, facendola ruotare verso destra
- Sganciare la cinghia della coclea dalla puleggia del motore
- Sollevare la cinghia di trasmissione e toglierla dalla puleggia del motore.
- Sfilare la cinghia di trasmissione dalla puleggia e infilarla tra la ruota di frizione e il disco della ruota di frizione.
- Rimontare la cinghia seguendo l'ordine inverso.

TUTELA AMBIENTALE



Riciclare le materie prime invece di smaltirle come rifiuti.

Lo strumento, gli accessori e l'imballaggio devono essere ordinati per il riciclaggio ecocompatibile.

I componenti in plastica sono classificati per il riciclaggio categorizzato. Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata.



ATTENZIONE! NON TENTARE DI RIPARARE IL PRODOTTO DA SOLI E NON MANOMETTERLO! Qualsiasi operazione di riparazione o di manutenzione straordinaria deve essere eseguita esclusivamente da un Centro di Assistenza IVT qualificato ed autorizzato. Non modificare nessuna componente interna del prodotto! **QUESTO COMPORTAMENTO INVALIDERÀ COMPLETAMENTE LA GARANZIA E POTREBBE CAUSARE INFORTUNI E SERI DANNI MATERIALI.**



tools for every use

IVT SWISS SA

Via Cantonale, 2
CH-6917 - Barbengo
Switzerland

tel.: +41 (0) 91 6000 555
fax: +41 (0) 91 6000 557
e-mail: info@ivt-ht.com
web: www.ivt-ht.com

КАЗАХСТАН

ТОО “Костанай IVT”

ул. Целинная, д.4
110000 г. Костанай | Казахстан

тел.: +7 (7142) 280 700, -701, -702
e-mail: info@ivt.kz
web: www.ivt.kz

ТОО “IVT Казахстан”

ул. Гоголя, 49
100000 г. Караганда | Казахстан

тел.: +7 7212 920 999
моб: +7 705 972 30 40
e-mail: ivt.kz@mail.ru
web: www.ivt-kz.kz

РОССИЯ

ООО “ИВТ РУС”

ул. Тайгинская, дом 2, офис 24
630129 г. Новосибирске | Россия

тел: +7 383 239 49 94
моб: +7 913 378 88 00
e-mail: ivt.rus@mail.ru
web: www.ivtrus.ru

ООО “ИВТ УРАЛ”

ул. Болейко, 2а
454084 г. Челябинск | Россия

тел: +8 351 247 98 65
моб: +7 951 817 4124
e-mail: ivt-s@mail.ru

